

قُلْ بِرَوْحَةٍ

PETIKAN TITAH

"KEPADAA Kementerian Hal Ehwal Ugama, pandu dan bimbinglah rakyat untuk berdoa dan berzikir.

Sediakan teks doa dan zikir itu untuk kemudahan".

- Titah Perutusan Khas Berkenna Jangkitan Wabak COVID-19 pada 26 Rejab 1441 Hijrah bersamaan 21 Mac 2020 Masihi.



# قُلْ بِرَوْحَةٍ

## Pelita BRUNEI

Membudayakan Masyarakat Bermaklumat

Waktu Sembahyang

IMSAK  
4.45

SUBUH  
4.55

SYURUK  
6.13

DUHA  
6.36

ZUHUR  
12.21

ASAR  
3.31

MAGHRIB  
6.27

ISYAK  
7.37

Daerah Belait ditambah 3 Minit  
dan Daerah Tutong ditambah 1 Minit

TAHUN 65 / BILANGAN 46

15 APRIL 2020 / 1441 شعبان 21

JABATAN PENERANGAN

EDISI RABU / PERCUMA

## Perpaduan ASEAN perlu, hadapi COVID-19



Siaran Akhbar :

Jabatan Perdana Menteri

Foto : Mohammad Hafizal Hazmi Awang Abdul Hamid, Hernie Suliana Haji Othman, Ihsan Balai Kenangan Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Pejabat Kebawah DYMM, Istana Nurul Iman

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 14 April. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, hari ini berkenan menyertai Persidangan-persidangan Video bagi Sidang Kemuncak Khas ASEAN; dan Sidang Kemuncak Khas ASEAN Plus Three mengenai wabak COVID-19 bersama dengan para pemimpin ASEAN dan Negara-negara Rakan Dialog Republik Rakyat China, Jepun dan Republik Korea.

Kedua-dua Persidangan Video Khas ini berlangsung di Baitul Mesyuarah, Istana Nurul Iman.

Sidang Kemuncak Khas ASEAN yang berlangsung pada sebelah pagi dimulakan dengan ucapan pembukaan daripada Perdana Menteri Republik Sosialis Viet Nam, Tuan Yang Terutama Nguyen Xuan



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menyertai Persidangan-persidangan Video bagi Sidang Kemuncak Khas ASEAN; dan Sidang Kemuncak Khas ASEAN Plus Three mengenai wabak COVID-19 bersama dengan para pemimpin ASEAN dan Negara-negara Rakan Dialog Republik Rakyat China, Jepun dan Republik Korea. - Foto : Hernie Suliana Haji Othman.

Phuc selaku Pengurus ASEAN bagi tahun 2020.

Pada Sidang Kemuncak Khas ini, Kebawah Duli Yang Maha Mulia bertitah bahawa perpaduan ASEAN kini lebih diperlukan dalam menghadapi cabaran baharu yang dibawa oleh COVID-19 dan saling melengkapi usaha masing-masing, serta berkongsi maklumat,

pengalaman dan langkah yang diambil adalah penting untuk memperkuatkan lagi kerjasama ASEAN dalam mengawal penularan pandemik di rantau ini.

Juga tidak kurang pentingnya, titah baginda, ialah pengurusan maklumat awam untuk mengelakkan panik dan mengatasi berita palsu.

## COVID-19 : Tiada kes baharu, tiga dijangkiti semula

Oleh : Hajah Siti Zuraiyah  
Haji Awang Sulaiman

Foto : Muhammad Asri Haji Awang Abas

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 14 April. - Jumlah keseluruhan kes COVID-19 di negara ini kekal seramai 136 orang berikutnya tiada kes baharu jangkitan COVID-19 disahkan hari ini.

Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Md. Isham bin Haji Jaafar mengongsikan perkara tersebut pada Sidang Media bagi Situasi Terkini Jangkitan COVID-19 di Negara Brunei Darussalam di Dewan Al-Afiah, Kementerian Kesihatan, di sini.

Ke muka 6

## Pakej Stimulus Ekonomi diperkenalkan, Sistem Kebajikan Negara akan dilancarkan

Oleh : Dk. Nasibahanim Pg. Haji Bakar  
Foto : Ihsan Balai Kenangan  
Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali  
Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien,  
Pejabat Kebawah DYMM,  
Istana Nurul Iman

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 13 April. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan mengurniakan Titah Perutusan Khas berkenaan Jangkitan Wabak COVID-19 di

Istana Nurul Iman, di sini.

Menurut Kebawah Duli Yang Maha Mulia, dalam situasi sekarang, baginda turut memahami bahawa banyak peniaga, termasuk Perusahaan Mikro, Kecil dan Sederhana (PMKS) atau mereka yang berniaga sendiri telah turut terkesan oleh COVID-19.

Kerana itu, titah baginda, kerajaan baginda melalui Kementerian Kewangan dan Ekonomi dan dengan kerjasama institusi-institusi yang berkaitan, termasuk Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD) telah memperkenalkan beberapa Pakej Stimulus Ekonomi untuk membantu mereka ini, supaya dapat meneruskan perniagaan masing-masing.

Ke muka 5

مانیسش ایمان

MANISNYA IMAN

"DEMI sesungguhnya  
pada diri  
Rasulullah itu ada  
contoh yang baik  
bagi kamu".  
- Firman Allah  
Subhanahu Wata'alaa  
dalam Surah  
al-Ahzaab, ayat 21.

IKUTI KAMI DI



APLIKASI  
MUDAH ALIH  
**InfoDeptBN**

Jabatan Penerangan Jabatan Perdana Menteri Brunei Darussalam

infodept.bn

infodept\_bn

## Berita Utama



PENUTUPAN sementara  
dilanjutkan hingga  
20 April

Muka 7



38 pain darah berjaya  
dikumpul

Muka 8



**Warisan**  
'DURONG' pondok khas  
penyimpanan padi,  
relevan hingga kini

Muka 21

STATISTIK TERKINI COVID-19		
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM		
JUMLAH KES JANGKITAN	JUMLAH KEMATIAN	JUMLAH KES YANG SEMBUH
136	1	107

Maklumat setakat 14 APRIL 2020, 5:00 petang

# Pengaruh globalisasi, urbanisasi ubah tabiat pemakanan

Bismillahir Rahmanir Rahim  
Assalamualaikum Warahmatullahi  
Wabarakatuh, Salam Sejahtera dan  
Selamat Pagi Semua

**A**LHAMDULILLAH, pujian kepada Allah Subhanahu Wata'ala kerana dengan rahmat dan berkat-Nya, kita dapat berada di sini pagi ini untuk merasmikan Pelancaran Garis Pandu Kebangsaan Pemakanan Sihat Brunei Darussalam 2020.

Sejak beberapa dekad yang lalu, kita telah melihat pengaruh globalisasi dan urbanisasi pada tabiat pemakanan dan gaya hidup penduduk kita yang berubah-ubah. Ini lebih jelas dalam tabiat makan tempatan kita. Tidak menghairankan, perubahan ini membawa kepada ketidakseimbangan pengambilan dan perbelanjaan tenaga yang diperhatikan dalam populasi yang kemudiannya mengakibatkan peningkatan dalam Penyakit Tidak Berjangkit (NCD) dan faktor risiko yang berkaitan.

Kaji Selidik Kebangsaan Brunei STEPS mengenai NCD dan Faktor Risiko 2015 - 2016 menunjukkan bahawa 28.2 peratus penduduk kita adalah obesiti; 51.3 peratus mempunyai tahap kolesterol tinggi dalam darah mereka dan 91.7 peratus makan kurang daripada lima hidangan buah-buahan dan sayur-sayuran setiap hari dengan purata 1.6 hidangan sayur-sayuran yang dimakan secara purata setiap hari.

Tambahan pula, 21.8 peratus orang Brunei selalu atau sering menambah garam atau mempunyai sos garam yang tinggi ke dalam makanan mereka dan 19.5 peratus selalu atau sering memakan makanan yang diproses yang tinggi garam. Pengambilan garam harian rata-rata dalam kalangan warga Brunei adalah 10 gram, iaitu dua kali ganda daripada cadangan Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO) sebanyak 5g sehari.

Dari segi pengambilan lemak, Kajian Kesihatan Negara dan Status Nutrisi (NHANSS) pada tahun 2009 - 2010 menunjukkan bahawa lebih daripada separuh daripada populasi dewasa kita menggunakan lebih daripada 10 peratus tenaga daripada lemak tepu. Kaji selidik ini juga mendedahkan bahawa kadar penggunaan gula secara harian dalam kalangan orang dewasa adalah kira-kira 23 peratus dan angka ini hampir dua kali ganda dalam kalangan kanak-kanak. Kadar penggunaan yang tinggi dalam kalangan kanak-kanak pada umumnya kemudiannya diperkuatkan dengan daptan dari Kajian Kesihatan Sekolah Global pada tahun 2014 yang menunjukkan bahawa 46.2 peratus pelajar sekolah menengah mengambil



MENTERI Kesihatan, Yang Berhormat Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Md. Isham bin Haji Jaafar semasa berucap Sempena Pelancaran Garis Pandu Kebangsaan Pemakanan Sihat 2020 Kementerian Kesihatan pada Ahad, 22 Jamadilakhir 1441 Hijrah / 16 Februari 2020 Masihi di Dewan Al-Afiah, Kementerian Kesihatan.

Terjemahan dari teks asal dalam bahasa Inggeris oleh Haji Mirazman Haji Othman

minuman bergula setiap hari.

Namun, untuk mengubah cara pemakanan kita ini bukan mudah. Kita semua tahu ini. Kita semua suka makanan kita. Pada masa yang sama, apabila kita berinteraksi secara sosial dengan keluarga dan kawan-kawan, kita juga dihadangi dengan pelbagai jenis makanan dan minuman. Makan sememangnya sesuatu yang sudah menjadi lumrah dan lebih mencabar, ia dikaitkan dengan emosi kita. Kita juga tahu bahawa makan terlalu banyak tidak baik untuk kita. Berlebihan dan keterlaluan membawa kepada pengambilan yang tidak sesuai dalam keperluan tenaga harian kita.

Jika dibiarkan, tingkah laku tersebut akan terus memupuk faktor risiko dan penyakit yang berkaitan dengan diet, termasuk NCD, yang akhirnya akan menjelaskan kos penjagaan kesihatan dan yang lebih penting, pembangunan sosioekonomi kita.

Pada peringkat global, mencapai diet berkualiti tinggi untuk semua telah ditekankan dalam mencapai 11 Matlamat

Pembangunan Mampan (SDGS), tidak kurang juga dalam mencapai SDG2 pada Zero Hunger dan SDG3 mengenai kesihatan dan kesejahteraan yang baik. Diet yang sihat menyediakan landasan untuk menyokong kemajuan ke arah sasaran kesihatan, pertanian, ketidaksamaan, kemiskinan dan penggunaan lestari seperti yang disebutkan dalam Panel Global mengenai Pertanian dan Sistem Makanan untuk Pemakanan 2017. Mengatasi diet yang berkualiti rendah dan kekurangan zat makanan (sama ada di bawah atau kurang gizi). Oleh itu, penting untuk memenuhi banyak tindakan SDG. Memperbaiki status pemakanan dan diet penduduk kita pasti akan membantu untuk meningkatkan potensi pembangunan individu bermula pada zaman kanak-kanak; untuk meningkatkan produktiviti ekonomi dan mengurangkan permintaan terhadap perbelanjaan kesihatan, kemudian dalam kehidupan.

Oleh itu, sangat tepat pada masanya bahawa cadangan diet kami untuk orang awam disemak semula dan dikemaskinikan, selaras dengan bukti saintifik terkini dan cabaran semasa yang ditimbulkan oleh NCD di Negara Brunei Darussalam. Garis Pandu Kebangsaan Pemakanan Bagi Pemakanan Sihat 2020 membantu memulihkan fokus untuk menjadikan pilihan santapan yang sihat, seimbang seperti makan bahagian yang betul dan memilih pilihan yang lebih sihat untuk pelbagai pihak berkepentingan.

Bagi penggubal dasar, garis panduan ini dapat membantu dalam merangka dasar dan strategi yang berkesan untuk menangani pelbagai isu berkaitan kesihatan dan pemakanan di Negara Brunei Darussalam. Ia berfungsi sebagai landasan teras dalam perancangan dan pelaksanaan dasar dan program pemakanan yang mempengaruhi persekitaran makanan kami seperti Garis Panduan Kantin Sekolah, Garis Panduan Makanan dan Minuman Yang Dihidangkan di Tempat Kerja, Skim Pemakanan Sekolah (oleh Kementerian Pendidikan) dan Inisiatif Pilihan Sihat Negara Brunei Darussalam.

Bagi penjagaan kesihatan profesional, diharapkan garis panduan ini dapat digunakan sebagai sumber penting untuk memberi nasihat pendidikan nutrisi yang betul kepada pesakit. Bagi pengajar profesional yang terlibat dalam bidang sains berkaitan pemakanan dan program pendidikan, garis panduan boleh digunakan atau dimasukkan ke dalam kurikulum supaya maklumat yang diajarkan kepada pelajar dan graduan adalah konsisten dan penyelidikan yang dijalankan, akan dipandu oleh garis panduan.

Ke muka 12

## Dari Sidang Pengarang.

15 APRIL 2020 BERSAMAAN 1441 شعبان 21

### JANGAN MEMENTINGKAN DIRI SENDIRI

**B**ERSYUKURLAH kita kepada Allah Subhanahu Wata'ala kerana penularan jangkitan wabak COVID-19 di negara kita ini masih dapat dipantau dan marilah kita sama-sama berdoa agar ia masih lagi seperti ini dan beransur pulih sepenuhnya agar kita dapat lagi meneruskan hidup seperti sebelumnya.

Kita janganlah terlalu mementingkan diri sendiri sehingga tidak memikirkan keselamatan orang lain dan akibatnya, apa yang dilakukan itu yang boleh menyusahkan berbagai-bagai pihak. Jangan memandang rendah kepada penularan wabak COVID-19 ini, walaupun yang ada setakat ini adalah berasal daripada kes penularan import.

Tetapi ingatlah, jika kita leka dan tidak bekerjasama dengan apa yang telah diarahkan oleh pihak kerajaan, bermakna kita tidak menghargai apa yang telah diusahakan oleh kerajaan dan kesemuanya pihak yang bertungkus-lumus melawan penularan penyakit ini. Hargailah apa yang telah dibuat oleh kerajaan untuk mengatasi penularan penyakit ini. Ingatlah segala perbelanjaan perubatan yang telah dibuat, tenaga kerja yang tidak berhenti-henti, tanpa mengira masa dan tempat. Janganlah jadikan pengorbanan ini menjadi sesuatu yang sia-sia, marilah kita memberi sokongan kepada mereka yang berbakti kepada masyarakat dan negara dan semoga mereka diberikan kekuatan dan kesihatan yang berpanjangan.

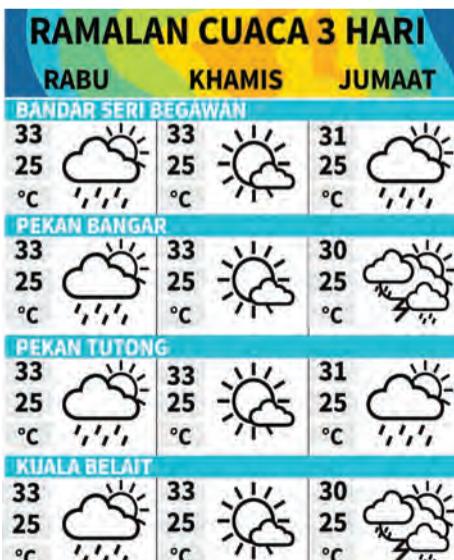
Kita haruslah juga memikirkan risiko penularan kepada orang-orang yang berisiko tinggi, seperti orang yang sudah mempunyai penyakit, orang hamil, orang tua dan kanak-kanak. Mungkin mereka ini antara yang ada di dalam keluarga awda dan kita tidak mahu ia berjangkit kepada mereka.

Ini juga adalah untuk masa depan kita dan generasi yang akan datang, jika kita tidak dapat menghalang penularan ini, apakah yang akan berlaku pada masa akan datang, perancangan-perancangan yang sudah dibuat?. Adakah kita masih mahu menunda-nundanya dan tidak akan hidup seperti sebelumnya?

Maka sama-sama kita bekerjasama dan menjadi individu yang bertanggungjawab seperti mengamalkan penjarakan sosial dan tidak membuat mass gathering, sentiasa membersihkan diri dan yang paling penting sekali adalah sama-sama berdoa kepada Allah Subhanahu Wata'ala dan melakukan amalan-amalan harian seperti membaca zikir-zikir dan membaca Surah Yaa Siin sekerapnya.

Semoga kita dihindari daripada wabak penyakit dan dijauhi daripada bala bencana dan selalu dilindungi Allah Subhanahu Wata'ala. Aamiin Ya Rabbal Alamin.

- Ketua Penyuntingan (Ki).



**WAKTU SEMBAHYANG**

firman Allah Ta'ala dalam Surah Al-Ankabut, ayat 45, bermaksud:  
"...dan dirikanlah sembahyang sesungguhnya sembahyang itu mencegah daripada fasy' dan mungkar."

Masihi APRIL	HARI	Hiyah SYAABAN	IMSAK	SUBUH	SYURUK	DUHA	ZUHUR	ASAR	MAGHRIB	ISYAK
15	RABU	21	4.45	4.55	6.13	6.36	12.21	3.31	6.27	7.37
16	KHAMIS	22	4.45	4.55	6.13	6.36	12.21	3.31	6.27	7.37
17	JUMAAT	23	4.44	4.54	6.13	6.35	12.21	3.31	6.27	7.37
18	SABTU	24	4.44	4.54	6.12	6.35	12.21	3.32	6.27	7.37
19	AHAD	25	4.43	4.53	6.12	6.35	12.20	3.32	6.27	7.37
20	ISNIN	26	4.43	4.53	6.12	6.34	12.20	3.32	6.27	7.37
21	SELASA	27	4.42	4.52	6.11	6.34	12.20	3.33	6.27	7.37

Daerah Brunei Muara & Temburong. Peringatan: Waktu-waktu sembahyang bagi Daerah Tutong ditambah 1 minit dan Daerah Belait ditambah 3 minit

**TALIAN KECEMASAN**

AMBULANS 991 | POLIS 993 | BOMBA 995 | PENYELAMAT 998

(Talian Darussalam) JABATAN PERKHIDMATAN ELEKTRIK  
JABATAN PENGANGKUTAN DARAT.  
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN DAN e-darussalam

123

NDMC  
2380214

# Pentingnya bekerjasama kuatkan kedayatahanan ASEAN

Siaran Akhbar : Jabatan Perdana Menteri

Foto : Mohammad Hatmi Awang Abdul Hamid, Hernie Suliana Haji Othman, Ihsan Balai Kenangan Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Pejabat Kebawah DYMM, Istana Nurul Iman



**BANDAR SERI BEGAWAN,** Selasa, 14 April. - Dalam aspek Sosioekonomi, Negara Brunei Darussalam melaksanakan beberapa langkah termasuk persediaan untuk lebih berdaya tahan dalam menghadapi perubahan landskap ekonomi pasca COVID-19.

Ini dijelaskan dalam titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, hari ini semasa berkenan menyertai

Persidangan-persidangan Video bagi Sidang Kemuncak Khas ASEAN; dan Sidang Kemuncak Khas ASEAN Plus Three mengenai wabak COVID-19 bersama dengan para pemimpin ASEAN dan Negara-negara Rakan Dialog Republik Rakyat China, Jepun dan Republik Korea.

Kedua-dua Persidangan Video Khas ini berlangsung di Baitul Mesyuarah, Istana Nurul Iman.

Pada Sidang Kemuncak Khas ASEAN tersebut, Kebawah Duli Yang Maha Mulia seterusnya bertitah di mana pada waktu yang sukar ini, amatlah penting bagi ASEAN bekerjasama untuk

memastikan aktiviti ekonomi yang berterusan dan juga belajar dari krisis ini agar lebih bersedia untuk menghadapi kecemasan kesihatan masa hadapan dan kerjasama merentasi semua Tunggak Komuniti perlu ditingkatkan untuk menguatkan kedayatahanan ASEAN.

Untuk itu baginda menekankan, kepentingan untuk mempercepatkan perdagangan intra-ASEAN dalam mempersiapkan pemulihan rantau ini pasca COVID-19.

Dalam Sidang ini, para pemimpin juga mendengarkan laporan daripada Pengerusi

Majlis Koordinasi ASEAN (ASEAN Coordinating Council) mengenai usaha-usaha ASEAN dalam menangani COVID-19 yang disampaikan oleh Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Hal Ehwal Luar Republik Sosialist Viet Nam, Tuan Yang Terutama Pham Bin Minh.

## Pemimpin ASEAN luluskan cadangan tangani wabak COVID-19



**BANDAR SERI BEGAWAN,** Selasa, 14 April. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah

ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, hari ini berkenan

menyertai Persidangan-persidangan Video bagi Sidang Kemuncak Khas ASEAN; dan Sidang Kemuncak Khas ASEAN Plus Three mengenai wabak

COVID-19 bersama dengan para pemimpin ASEAN dan Negara-Negara Rakan Dialog Republik Rakyat China, Jepun dan Republik Korea.

Pada Sidang Kemuncak Khas ASEAN yang berlangsung pada sebelah pagi tersebut, para pemimpin ASEAN juga meluluskan cadangan-cadangan ke arah menangani wabak COVID-19, termasuk penubuhan dana tindak balas ASEAN ke atas COVID-19; mewujudkan garis panduan yang seimbang sebagai tindak balas kepada kecemasan kesihatan awam; meningkatkan perhubungan dan kerjasama bagi menangani berita palsu; mengurangkan kesan ekonomi akibat COVID-19; meneruskan perlindungan sosial; dan membangunkan rancangan pemulihan pasca pandemik.

Kedua-dua Persidangan Video Khas ini berlangsung di Baitul Mesyuarah, Istana Nurul Iman.

**KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menyertai Persidangan Video bagi Sidang Kemuncak Khas ASEAN mengenai wabak COVID-19 bersama para pemimpin ASEAN yang dimulakan dengan ucapan pembukaan daripada Perdana Menteri Republik Sosialis Viet Nam, Tuan Yang Terutama Nguyen Xuan Phuc selaku Pengerusi ASEAN bagi tahun 2020.**

# Pastikan aliran barang, perkhidmatan asasi tidak terjejas



**KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika berangkat menghadiri Sidang Kemuncak Khas ASEAN Plus Three mengenai wabak COVID-19 bersama dengan para pemimpin ASEAN dan Negara-negara Rakan Dialog Republik Rakyat China, Jepun dan Republik Korea menerusi Persidangan Video Khas berlangsung di Baitul Mesyuarah, Istana Nurul Iman.**

**BANDAR SERI BEGAWAN,** Selasa, 14 April. - Persidangan-persidangan Video bagi Sidang Kemuncak Khas ASEAN; dan Sidang Kemuncak Khas ASEAN Plus Three mengenai wabak COVID-19 bersama dengan para pemimpin ASEAN dan Negara-negara

Rakan Dialog Republik Rakyat China, Jepun dan Republik Korea diteruskan lagi pada sebelah petang, di mana para pemimpin ASEAN dan Negara-negara Plus Three iaitu Republik Rakyat China, Jepun dan Republik Korea bertemu bagi Sidang Kemuncak Khas ASEAN Plus Three.

Persidangan Video Khas ini berlangsung di Baitul Mesyuarah, Istana Nurul Iman.

Semasa Sidang Kemuncak Khas ASEAN Plus Three tersebut, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah menyatakan, kepentingan kerjasama erat di antara ASEAN dan Negara-negara Plus Three dalam menghadapi kecemasan kesihatan global ini.

Dalam titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia juga mengalau-alukan usaha dan kepalakan yang dihulurkan oleh Rakan Dialog, dan menyatakan bahawa kerjasama yang berterusan terhadap usaha tindak balas akan memastikan pendekatan yang selaras dalam menyekat pandemik di setiap negara, serta mencegah penyebarannya di rantau ini.

Kebawah DYMM juga menggariskan keperluan untuk menangani kesan sosioekonomi akibat COVID-19, dan mencadangkan bagi menumpukan usaha kepada memastikan aliran barang dan perkhidmatan asasi tidak terjejas bagi mempertahankan keselamatan dan sumber

**Siaran Akhbar : Jabatan Perdana Menteri**  
**Foto : Mohammad Hatral Hazmi Awang Abdul Hamid, Hernie Suliana Haji Othman, Ihsan Balai Kenangan Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Pejabat Kebawah DYMM, Istana Nurul Iman**



**ASEAN  
VIET NAM 2020**

pendapatan rakyat.

Selain mendukung integrasi ASEAN, baginda menyeru agar Negara-negara ASEAN dan Plus Three untuk mengembangkan peluang perdagangan dan pelaburan serantau ke arah meningkatkan kedayatahanan sejagat terhadap kecemasan di masa akan datang, justeru mempercepat pertumbuhan ekonomi dan pemulihan pasca COVID-19.

Terdahulu, Sidang Kemuncak Khas ASEAN Plus Three ini dimulakan dengan ucapan pembukaan daripada Perdana Menteri Republik Sosialis Viet Nam, Tuan Yang Terutama Nguyen Xuan Phuc selaku Pengerusi ASEAN Plus Three. Ini diikuti dengan ucapan-ucapan

daripada Presiden Republik Korea, Tuan Yang Terutama Moon Jae-in (selaku Penyelaras Negara-negara Plus Three); Perdana Menteri Jepun, Tuan Yang Terutama Shinzo Abe; dan Premier of the State Council Republik Rakyat China, Tuan Yang Terutama Li Keqiang.

Dalam persidangan ini, para pemimpin Negara-negara Plus Three berkongsi maklumat dan pengalaman masing-masing, termasuklah inisiatif-inisiatif mengekang penularan wabak; inisiatif kesedaran awam; dan perawatan yang diberikan kepada pesakit-pesakit yang dijangkiti wabak COVID-19.

Persidangan-persidangan Khas ini juga meluluskan Deklarasi dan Kenyataan Bersama.



## ASEAN tubuh dana tindak balas ASEAN ke atas COVID-19

**BANDAR SERI BEGAWAN,** Selasa, 14 April. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, hari ini berkenan menyertai Persidangan-persidangan Video bagi Sidang Kemuncak Khas ASEAN; dan Sidang Kemuncak Khas ASEAN Plus Three mengenai wabak COVID-19 bersama dengan para pemimpin ASEAN dan Negara-negara Rakan Dialog Republik Rakyat China, Jepun dan Republik Korea yang berlangsung di Baitul Mesyuarah, Istana Nurul Iman.

Semasa Sidang tersebut berlangsung pada sebelah pagi dan juga petang, para pemimpin-pemimpin ASEAN juga meluluskan cadangan-cadangan ke arah menangani wabak COVID-19, termasuk penubuhan dana tindak balas ASEAN ke atas COVID-19; mewujudkan garis panduan yang seimbang sebagai tindak balas kepada kecemasan kesihatan awam; meningkatkan perhubungan dan kerjasama bagi menangani berita palsu; mengurangkan kesan ekonomi akibat COVID-19; meneruskan perlindungan sosial; dan membangunkan rancangan pemulihan pasca pandemik.

Selain itu, para pemimpin Negara-negara Plus Three juga berkongsi maklumat dan pengalaman masing-masing termasuklah inisiatif-inisiatif mengekang penularan wabak; inisiatif kesedaran awam; dan perawatan yang diberikan kepada pesakit-pesakit yang dijangkiti wabak COVID-19. Persidangan-persidangan Khas ini juga meluluskan Deklarasi dan Kenyataan Bersama.

Menyentuh mengenai dengan latar belakang usaha ASEAN mengenai COVID-19 tersebut, di mana dengan berpaduan Agenda Pembangunan Kesihatan Pasca 2015 (ASEAN Post-2015 Health Development Agenda, APHDA) dan Mekanisme Tadbir Urus dan Pelaksanaan (Governance and Implementation Mechanism, GIM), Kerjasama Sektor Kesihatan ASEAN mengerakkan dan menjalankan mekanisme kesihatan yang sedia ada serta yang ditubuhkan untuk pertukaran teknikal, perkongsian maklumat, dan mengemaskinikan maklumat berkaitan dengan polisi langkah-langkah dalam tindak balas kepada COVID-19.

Selain menggunakan *all hazards approach* dalam pendekatan Whole of Health System dan Whole of Government, Sektor Kesihatan ASEAN menangani ancaman COVID-19 dari segi keseluruhan spektrum persediaan,

pengesanan, mitigasi, dan sukat-sukat tindak balas melalui pelbagai platform kesihatan. Semua negara anggota ASEAN melalui Mesyuarat Pegawai-pegawai Kanan ASEAN mengenai Pembangunan Kesihatan (Senior Officials Meeting on Health Development, SOMHD) dan SOMHD Plus Three mengesahkan komitmen mereka untuk meningkatkan lagi koordinasi dan kerjasama untuk mengawal penularan COVID-19.

Sejak Republik Rakyat China berkongsi maklumat pertama tentang penyakit tersebut, Rangkaian Pusat Operasi Kecemasan ASEAN untuk kecemasan kesihatan awam (ASEAN Emergency Operations Centre Network for public health emergencies, ASEAN EOC Network), yang diketuai oleh Malaysia, dengan sokongan Sekretariat ASEAN berkongsi maklumat terkini mengenai situasi sehari-hari.

Mereka juga memberi maklumat tentang langkah-langkah pencegahan, pengesanan dan tindak balas kepada pihak SOMHD ASEAN serta Republik Rakyat China, Jepun dan Republik Korea (Negara Plus Three), dan juga kepada *focal points* ASEAN EOC Network dan Rangkaian Latihan Bidang Epidemiologi ASEAN Plus Three (ASEAN Plus Three Field Epidemiology Training Network, ASEAN+3

for FETN). Ini adalah di samping perkongsian maklumat melalui mobile instant messaging dalam ASEAN EOC Network yang terdiri daripada Pegawai-pegawai Pencegahan dan Kawalan Penyakit Negara Anggota ASEAN.

Selain itu, ASEAN BioDiaspora Regional Virtual Centre (ABVC) juga melengkapinya dengan penilaian risiko setiap negara, persediaan dan usaha perancangan tindak balas. ABVC, yang diketuai oleh Filipina, baru-baru ini mengeluarkan laporan mengenai Penilaian Risiko COVID-19. Laporan ini menyediakan gambaran keseluruhan situasi peringkat global; profil risiko

untuk potensi penyebaran virus di rantau ASEAN berdasarkan data penerangan; dan keperluan untuk langkah-langkah pengurangan terhadap pengimportan virus di tempat-tempat masuk atau keluar negara.

Inisiatif yang dijalankan oleh ASEAN EOC Network dan ABVC adalah sebahagian daripada Program Pengukuhkan Ancaman Biologi Fasa 2 yang dilaksanakan dengan kerjasama Program Pengurangan Ancaman Senjata Canada (Canada's Weapons Threat Reduction Programme), sebelum ini dikenali sebagai Program Perkongsian Global (Global Partnership Programme).

**KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika berkenan mengurniakan titah ketika berangkat menghadiri Sidang Kemuncak Khas ASEAN Plus Three mengenai wabak COVID-19 bersama dengan para pemimpin ASEAN dan Negara-negara Rakan Dialog Republik Rakyat China, Jepun dan Republik Korea menerusi Persidangan Video Khas berlangsung di Baitul Mesyuarah, Istana Nurul Iman.**

# Sumbangan amat dihargai, tunjuk sikap peduli, terpuji



**KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan mengurniakan Titah Perutusan Khas berkenaan Jangkitan Wabak COVID-19 di Istana Nurul Iman.**

Oleh : Dk. Nasibahanim Pg. Haji Bakar

Foto : Ihsan Balai Kenangan Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Pejabat Kebawah DYMM Istana Nurul Iman

**BANDAR SERI BEGAWAN,** Isnin, 13 April. - Sebagai sebuah komuniti, orang-orang Brunei, titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam menunjukkan sikap pemedulian yang terpuji dengan menghulurkan beberapa jenis sumbangan-

sumbangan berupa apa saja untuk membantu Kementerian Kesihatan menangani wabak COVID-19. Dalam hubungan ini, jelas baginda, bagi kemudahan orang ramai menyalurkan sumbangan mereka, maka baginda telah memperkenankan bagi diwujudkan satu dana, yang diberi nama COVID-19 Relief Fund, di mana sumbangan-sumbangan akan digunakan untuk keperluan perubatan menangani wabak.

Baginda dengan tulus ikhlas merakamkan penghargaan dan ucapan terima kasih di atas sumbangan tenaga dan buah fikiran yang dihulurkan oleh semua pihak, termasuk orang-orang persendirian dalam membantu kerajaan baginda menghadapi detik-detik yang mencabar ini, terutama kepada para barisan hadapan, termasuk sukarelawan (*volunteers*) yang bekerja siang dan malam untuk membantu merawat para pesakit COVID-19 dan mereka yang menjalani kuarantin. Sumbangan mereka ini amat baginda hargai. Juga tidak lupa dirakamkan setinggi-tinggi ucapan terima kasih, titah baginda, kepada Pasukan Polis Diraja Brunei

## Pakej Stimulus Ekonomi diperkenalkan, Sistem Kebajikan Negara akan dilancarkan

### Dari muka 1

Bagi tujuan kebajikan juga, baginda telah pun menitahkan kementerian-kementerian yang berkenaan untuk bekerjasama dalam membangun Sistem Kebajikan Negara (SKN) yang akan dilancarkan dalam bulan Julai, insyaAllah.

"Beta sedia memahami, baik sebelum mahupun sesudah tularnya wabak COVID-19, terdapat ramai di kalangan masyarakat yang masih memerlukan bantuan dari pihak kerajaan. Maka insyaAllah, sistem ini nanti akan memudahkan pemohon-pemohon untuk membuat permohonan kepada kerajaan," titah baginda.

Sementara itu, jelas baginda, akan turut dibantu ialah golongan yang terjejas pendapatan akibat COVID-19 daripada kalangan penamu, penjual di pasar, pemandu teksi dan pemandu motor tambang, di mana bantuan ini akan diuruskan oleh Majlis Ugama Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama.

Sebagai tanda ihsan atau belas kasihan dalam keadaan sekarang, jelas baginda lagi, elok juga rasanya kalau para pemilik premis-premis sewa, seperti kedai-kedai dan seumpamanya menimbangkan untuk turut meringankan beban penyewa-penyewa yang terjejas perniagaan mereka, dengan membebaskan atau mengurangkan kadar sewa untuk beberapa waktu sehingga wabak ini berakhir.

"Kalau ini dapat dibuat, maka tidak syak lagi, ia adalah satu sedekah yang imbalannya adalah pahala," titah baginda.

Baginda ingin mengingatkan, supaya semua orang janganlah lari daripada tanggungjawab, termasuk tanggungjawab mematuhi arahan dan undang-undang. Baru-baru ini, menurut baginda, ada berlaku kejadian, sekumpulan orang mengadakan pesta hiburan bertempat di sebuah hotel yang menjadi lokasi pengasingan diri.

Mengapa ini boleh berlaku? Bagaimana orang-orang ini melihat COVID-19? Dalam masa kita banyak berdoa, tegas baginda, tetapi mereka melanggar arahan dengan berkumpul dan berpesta.

"Beta berharap, pihak berwajib akan menangani kes ini dengan setegas-tegasnya. Kita jadikan ia pengajaran untuk semua," titah baginda.

(PPDB), Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB), Pusat Bencana Kebangsaan, Krew dan Juruterbang Royal Brunei, pihak pengurusan dan kaitangan dari Syarikat-syarikat Brunei Shell Joint Venture (BSJV), Syarikat-syarikat Yang Berkaitan Dengan Kerajaan (GLCs), Syarikat-syarikat Pelaburan Langsung Asing atau Foreign Direct Investments (FDI), Syarikat-syarikat Telekomunikasi, Syarikat-syarikat Swasta dan Agensi-agensi Kerajaan yang lain mengikut bidang dan kepakaran masing-masing dalam

sama-sama membantu kerajaan baginda menangani cabaran pada masa ini.

"Jasa yang mereka curahkan kepada keluarga pesakit dan kepada negara, khususnya tidaklah dapat digambarkan. Beta berdoa semoga Allah memberkati mereka dengan kebahagiaan di dunia dan di akhirat," titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika berkenan mengurniakan Titah Perutusan Khas berkenaan Jangkitan Wabak COVID-19 di Istana Nurul Iman, di sini.

## Elaun khas bagi petugas barisan hadapan

**BANDAR SERI BEGAWAN,** Isnin, 13 April. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam turut memahami betapa beratnya bebanan para petugas barisan hadapan.

Kalau orang lain berasa bosan duduk di rumah, jelas baginda, tetapi mereka sering-sering melihat jam, bilakah boleh balik ke rumah. Di rumah, ada anak-anak sedang menunggu dan rindu.

"Itu baru dari segi emosi, belum lagi risiko selaku petugas barisan hadapan. Mereka ini cuma dibekalkan dengan Personal Protective Equipment (PPE) dan prosedur arahan standard (SOP) sebagai perisai, di mana selainnya, hanya doa saja yang mampu dirafakkan," titah baginda.

Bagi menghargai jasa dan bakti

mereka ini, baginda melihat mereka sangatlah wajar untuk disangkut dengan elauan khas sebanyak BND400 (Empat ratus ringgit) sebulan, khusus kepada para doktor, jururawat, paramedik, pemandu ambulans, sukarelawan, pembersih, penjaga keselamatan dan kesemua mereka yang bertugas bersama Kementerian Kesihatan, khususnya di Hospital Raja Isteri Pengiran Anak Saleha, Pusat Pengasingan Kebangsaan Tutong dan di pusat-pusat kuarantin yang dikhaskan oleh kerajaan baginda.

Pemberian elauan khas itu, jelas baginda, akan berjalan bermula bulan Mac 2020 dan akan dilanjutkan hingga berakhirnya wabak COVID-19 di negara ini.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika berkenan mengurniakan Titah Perutusan Khas berkenaan Jangkitan Wabak COVID-19 di Istana Nurul Iman, di sini.

## Lazimkan bacaan Surah Yaa Siin, berdoa

**BANDAR SERI BEGAWAN**, Isnin, 13 April. - Melalui kesempatan ini, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ingin menganjurkan supaya kita sama-sama melazimkan diri membaca Surah Yaa Siin, selain surah-surah yang lain dalam Al-Quran, kerana Yaa Siin fadilatnya sangat banyak untuk keselamatan kita di dunia dan di akhirat, di mana insyaAllah dengan berkat Yaa Siin juga, COVID-19 akan berundur meninggalkan kita dan negara.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika berkenan mengurniakan Titah Perutusan Khas berkenaan Jangkitan Wabak COVID-19 di Istana Nurul Iman, di sini.

Baginda turut mengajak supaya kita sama-sama berdoa : Ya Allah, hanya Engkau jua tempat kami berlindung, maka lindungilah kami, dari bahaya COVID-19, dari serangan dan jangkitannya. Jika wabak ini bersebab dari dosa-dosa manusia, maka Engkau ampunkanlah. Sesungguhnya, hanya Engkau jua Yang Maha Berhak untuk memberikan

pengampunan. Aamiin Ya Rabbal Alamiin.

Terdahulu, baginda bertitah, dalam perutusan khas baginda baru-baru ini, baginda telah menyebut beberapa usaha kerajaan baginda dalam membendung penularan COVID-19.

Sehingga kini, titah baginda, negara masih saja terus menangani wabak COVID-19 sejak ia disahkan wujud dan positif pada 9 Mac yang lalu, namun alhamdulillah, kita dapat menghadapinya dengan penuh sabar dan bersepada.

"Walau begitu, dengan amat dukacita, seorang pesakit telah berpulang ke rahmatullah, semoga rohnya ditempatkan bersama-sama dengan orang-orang yang beriman," titah baginda.

Untuk keperluan, jelas baginda, kita telah pun membina Makmal Virologi Kebangsaan, di mana makmal ini banyak membantu, khasnya bagi Kementerian Kesihatan mempertingkatkan lagi keupayaan penganalisaan dan mampu untuk mengeluarkan lebih cepat keputusan ujian.

Kerajaan baginda juga telah membuat pelaburan dalam penggunaan Artificial Intelligence (AI), supaya orang ramai dapat membantu Kementerian Kesihatan bagi melaksanakan penjagaan kesihatan secara sistematis, jelas baginda lagi.

# COVID-19 : Tiada kes baharu, tiga dijangkiti semula



**YANG Berhormat Menteri Kesihatan memberi penerangan pada Sidang Media bagi Situasi Terkini Jangkitan COVID-19 di Dewan Al-'Afiah, Kementerian Kesihatan.**

## Dari muka 1

Sementara itu jelasnya, tidak ada kes yang disahkan sembuh dan dibenarkan untuk pulang ke rumah dari Pusat Pengasingan Kebangsaan pada hari ini. Oleh itu, jumlah keseluruhan yang sembuh kekal sebanyak 107 orang.

Manakala, jumlah kes aktif yang masih dirawat di Pusat Pengasingan Kebangsaan pada ketika ini juga kekal seramai 28 kes, di mana dua daripadanya masih dalam keadaan kritis dan kedua-duanya memerlukan bantuan mesin tambahan Heart / Lung Machine (ECMO) di samping bantuan mesin pernafasan. Selebihnya lagi adalah dalam keadaan yang baik.

Yang Berhormat berkata, pada

Oleh : Hajah Siti Zuraiyah Haji Awang Sulaiman  
Foto : Muhammad Asri Haji Awang Abas

hari ini juga, seramai 85 orang masih menjalani kuarantin menurut Akta Penyakit Berjangkit Penggal 204, manakala jumlah keseluruhan mereka yang menamatkan tempoh kuarantin ialah sebanyak 2,390 orang.

Menurutnya, dalam tempoh 24 jam yang lalu, sebanyak 183 sampel diuji bagi virus SARS-CoV-2 yang membawa jumlah keseluruhan ujian makmal dijalankan sejak Januari 2020 kepada 10,350 ujian.

"Setakat ini, seramai 57 orang bekas pesakit yang dikenal pasti untuk diuji semula bagi virus SARS-CoV-2 iaitu dalam kalangan mereka yang sembuh dan keluar dari Pusat Pengasingan Kebangsaan melebihi tempoh 11 hari. Hasil keputusan ujian pada hari ini menunjukkan tiga orang lagi bekas pesakit didapati positif. Ini membawa kepada jumlah keseluruhan seramai 11 orang positif semula dan 42 orang kekal negatif. Manakala empat orang lagi masih menunggu keputusan ujian. Kesemua mereka yang didapati positif semula dimasukkan kembali ke Pusat Pengasingan Kebangsaan untuk penyiatasan lanjut. Selain itu, kontak keluarga terdekat mereka juga dikehendaki untuk menjalani ujian makmal dan diquarantin semula selama 14 hari. Setakat ini, alhamdulillah hasil daripada ujian yang dijalankan dalam kalangan kontak keluarga terdekat mereka adalah semuanya negatif," ujar Yang Berhormat Menteri Kesihatan.

Tambah Yang Berhormat, statistik dan keadaan jangkitan wabak COVID-19 pada beberapa

hari kebelakangan ini menunjukkan keberhasilan usaha-usaha pengawalan yang dilaksanakan di Negara Brunei Darussalam.

Walau bagaimanapun, Kementerian Kesihatan jelasnya ingin mengingatkan kepada orang ramai untuk terus melaksanakan tanggungjawab sosial masing-masing dan membudayakan langkah-langkah pencegahan dan kewaspadaan.

"Walaupun negara kita belum melaksanakan sebarang tegahan pergerakan seperti yang dilaksanakan di negara-negara lain, namun orang ramai adalah diingatkan untuk sentiasa mengamalkan penjarakan fizikal (*physical distancing*) dan mematuhi larangan perkumpulan ramai (*mass gathering*) yang ada pada masa sekarang, yang mana yang dikeluarkan di bawah Akta Penyakit Berjangkit Penggal 204. Sekali lagi orang ramai diingatkan, di dalam membuat kegiatan aktiviti fizikal dan bersukan seperti di stadium atau di tempat rekreasi, mestilah mengamalkan penjarakan fizikal dan menghindarkan daripada berkumpul sama ada sebelum, semasa dan selepas membuat aktiviti fizikal dan bersukan serta segera berered setelah selesai," tegas Yang Berhormat.

Untuk maklumat lanjut dan perkembangan terkini, orang ramai boleh melayari Laman Sesawang Kementerian Kesihatan iaitu [www.moh.gov.bn](http://www.moh.gov.bn) atau menghubungi terus Talian Nasihat Kesihatan 148 atau melalui aplikasi [healthinfo.gov.bn](http://healthinfo.gov.bn).



# MAKLUMAT PENTING COVID-19

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

## Penutupan sementara masjid, surau dan balai ibadat dilanjutkan hingga 20 April 2020

Pada menjunjung titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Kementerian Hal Ehwal Ugama memaklumkan bahawa penutupan sementara masjid-masjid, surau-surau dan balai-balai ibadat seluruh negara akan dilanjutkan selama seminggu bermula waktu Subuh, Selasa, 20 Syaaban 1441 Hijrah bersamaan 14 April 2020 Masihi hingga waktu Isyak, Isnin, 27 Syaaban 1441 Hijrah bersamaan 20 April 2020 Masihi.

## Patuhi arahan pihak kerajaan

Kementerian Hal Ehwal Ugama mengingatkan orang ramai untuk sentiasa mematuhi dan menuruti arahan juga nasihat-nasihat semua pihak berkenaan, khasnya pihak Kementerian Kesihatan.

Perkara ini adalah peluang mendapat atau meraih pahala melalui sikap dan tindakan wajar yang dituntut oleh Allah Subhanahu Wata'ala supaya jangan sekali-kali melakukan apa yang disifatkannya sebagai perbuatan mencampakkan diri ke dalam kebinasaan dengan sebab atau cara melakukan sesuatu yang membahayakan ataupun sebaliknya tidak mematuhi arahan, suruhan dan perintah yang dituntut supaya dilakukan, sebagaimana Firman Allah sebahagian ayat 195, Surah Al-Baqarah yang mafhumnya : "Janganlah kamu sengaja menjerumuskan diri kamu sendiri ke dalam kebinasaan".

## Trend baharu membawa kebajikan digalakkan

Beberapa trend baharu berupa inisiatif berkebajikan yang dilaksanakan oleh beberapa pihak daripada kalangan jemaah takmir masjid, iaitu dengan melakukan aktiviti bermanfaat dan mendatangkan pahala dalam suasana penutupan masjid.

Perkara ini dilaksanakan oleh Ahli-ahli Jawatankuasa Takmir Masjid dan jemaah Masjid Rashidah Sa'adatul Bolkiah, Kampung Sungai Akar yang mengadakan sesi tasmik dan bertadarus Al-Quran secara online, dan inisiatif ini amat baik untuk orang ramai ikut sama-sama melakukannya dalam suasana mengisi masa terluang di rumah masing-masing sambil mendapat ganjaran pahala daripada Allah Subhanahu Wata'ala.

Di samping itu, Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU) juga mengalu-alukan inisiatif kalangan ilmuwan agama, seperti Ahli-ahli Rabitah Antarabangsa Alumni Al-Azhar Brunei Darussalam yang menyiaran ceramah agama ringkas melalui media sosial.

## Inisiatif pembelajaran Al-Quran dalam talian disambut baik

Beberapa inisiatif bagi meneruskan kegiatan pembelajaran Al-Quran dalam kalangan orang ramai tidak terhenti disambut baik seperti inisiatif Kelas-kelas Al-Quran secara dalam talian yang diungkayahkan oleh Nadi Quranic Learning Centre dan Al-Huffaz Management. Di samping Kumpulan AnNaghom yang mengadakan kelas Iqra dan Tarannum Al-Quran yang dilaksanakan oleh beberapa qari-qari dan guru-guru ugama.

Kumpulan An-Naghom juga mengambil inisiatif mengadakan bacaan Surah Yaa Siin dan Doa Tolak Bala secara live setiap Isnin hingga Khamis, jam 8.30 malam.

## Ciri jangkitan Virus SARS-CoV-2 dikaji

Kementerian Kesihatan sedang bekerjasama dengan beberapa negara di rantau ini untuk memahami profil dan ciri-ciri jangkitan Virus SARS-CoV-2 dengan lebih mendalam, termasuk kaedah jangkitan, berapa lama virus boleh bertahan di dalam tubuh badan manusia, sama ada seorang yang telah sembuh boleh dijangkiti semula atau boleh menjangkiti orang lain sekiranya virus tersebut masih dapat dikesan.

Di samping itu, ada juga senario di mana pesakit yang sembuh didapati positif semula juga dilaporkan berlaku di beberapa negara, seperti Republik Rakyat China, Republik Korea, Thailand dan Malaysia.

TALIAN NASIHAT KESIHATAN COVID-19

**148**

Waktu Operasi 24 jam setiap hari

# Tiada kes baharu dicatatkan

Oleh : Khartini Hamir  
Foto : Muhammad Asri Haji Awang Abas

**BANDAR SERI BEGAWAN**, Isnin, 13 April. - Pada hari ini, dengan izin daripada Allah Subhanahu Wata'ala, tidak ada kes baharu jangkitan COVID-19 disahkan di negara ini, yang bermakna jumlah keseluruhan kes COVID-19 di negara ini kekal seramai 136 orang.

Sementara itu, sebanyak satu kes yang dirawat di Pusat Pengasingan Kebangsaan disahkan sembuh dan dibenarkan untuk pulang ke rumah, membawa jumlah keseluruhan yang sembuh menjadi 107 orang.

Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Md. Isham bin Haji Jaafar menyatakan mengenai perkara tersebut pada Sidang

## Penutupan sementara dilanjutkan hingga 20 April



**YANG Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama semasa Sidang Media bagi Situasi Terkini Jangkitan COVID-19 di Negara Brunei Darussalam.**

**BANDAR SERI BEGAWAN**, Isnin, 13 April. - Pada menjunjung titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU) dengan ini memaklumkan bahawa penutupan sementara masjid-masjid, surau-surau dan balai-balai ibadat seluruh negara adalah bagi menghindari mudarat yang boleh mendatangkan bahaya kepada jemaah khasnya dan orang ramai amnya, di mana ini adalah bersesuaian dengan fatwa Mufti Kerajaan bilangan 02/2020.

Penilaian selanjutnya akan dibuat sebelum tempoh penutupan sementara ini berakhir.

Oleh itu, sama-sama kita berdoa semoga Allah Subhanahu Wata'ala akan melimpahkan lagi rahmat kasih sayang-Nya kepada kita sekalian untuk segera keluar daripada bahaya penularan wabak COVID-19 yang memudaratkan itu.

"Dengan itu, kita akan kembali ke masjid-masjid, surau-surau dan balai-balai ibadat berjemaah dan mentakmirkannya, di samping itu, kita juga hendaklah meneruskan usaha bersama membendung penularan wabak yang turut melanda negara kita dengan menjaga kesihatan diri dan keluarga," ujar Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama.

Yang Berhormat juga turut menegaskan dan mengingatkan orang ramai untuk sentiasa mematuhi dan menuruti arahan juga nasihat-nasihat semua pihak berkenaan, khasnya pihak Kementerian Kesihatan.

Dengan itu, kita sebenarnya adalah berpeluang mendapat atau meraih pahala melalui sikap dan tindakan wajar yang dituntut oleh Allah Subhanahu Wata'ala supaya jangan sekali-kali melakukan apa yang disifatkannya sebagai perbuatan mencampakkannya diri ke dalam kebinasaan dengan sebab atau cara melakukan sesuatu yang membahayakan ataupun sebaliknya tidak mematuhi arahan, suruhan dan perintah yang dituntut supaya dilakukan, sebagaimana Firman Allah sebahagian ayat 195, Surah Al-Baqarah yang mafhumnya : "Janganlah kamu sengaja menjerumuskan diri kamu sendiri ke dalam kebinasaan".

Ketetapan perlanjutan ini, menurut Yang Berhormat, diambil

jumlah keseluruhan seramai lapan orang setakat ini.

Kesemua mereka ini, menurut Yang Berhormat, dimasukkan ke Pusat Pengasingan Kebangsaan untuk penyiasatan lanjut, selain itu, kontak keluarga terdekat mereka juga dikehendaki untuk menjalani ujian makmal dan dikuarantin semula selama 14 hari.

"Tindakan ini diambil sebagai langkah berjaga-jaga, sementara penyiasatan lanjut dilakukan dan lebih banyak maklumat mengenai jangkitan ini diperoleh," terang Yang Berhormat Menteri Kesihatan.

Tambah beliau lagi, sebagaimana yang sudah sedia maklum, virus SARS-CoV-2 adalah sejenis virus baharu yang hanya mula dikenal pasti pada awal Januari tahun ini, di mana masih banyak perkara yang belum diketahui mengenai jangkitan tersebut.

Sehubungan itu, Kementerian Kesihatan sedang bekerjasama dengan beberapa negara di rantau ini untuk memahami profil dan ciri-ciri jangkitan tersebut dengan lebih mendalam, termasuk kaedah jangkitan, berapa lama virus boleh bertahan di dalam tubuh badan manusia, sama ada seorang yang telah sembuh boleh dijangkiti semula atau boleh menjangkiti orang lain sekiranya virus tersebut masih dapat dikesan.

Senario di mana pesakit yang sembuh didapati positif semula juga dilaporkan berlaku di beberapa negara, seperti Republik Rakyat China, Republik Korea, Thailand dan Malaysia.

Menurut Yang Berhormat Menteri Kesihatan, kelapan-lapan pesakit yang dimasukkan semula ke Pusat Pengasingan Kebangsaan ini tidak termasuk di dalam jumlah kes yang masih aktif di Pusat Pengasingan Kebangsaan, di mana pada ketika ini, terdapat 28 kes aktif yang masih dirawat di pusat berkenaan.

Daripada jumlah tersebut, dua orang masih dalam keadaan kritis dan kedua-duanya memerlukan bantuan mesin tambahan Heart / Lung Machine (Extracorporeal Membrane Oxygenation - ECMO), di samping bantuan mesin pernafasan, manakala selebihnya adalah dalam keadaan yang baik.

Pada hari ini juga, seramai 112 orang sedang menjalani kuarantin, menurut Akta Penyakit Berjangkit Penggal 204, manakala jumlah keseluruhan mereka yang menamatkan tempoh kuarantin ialah sebanyak 2,369 orang.

Sementara itu juga, setakat hari ini, seramai 1,451 orang menamatkan tempoh pengasingan diri mandatori di pusat-pusat pemantauan yang disediakan oleh kerajaan setelah pulang ke negara ini selepas melakukan perjalanan



**YANG Berhormat Menteri Kesihatan semasa Sidang Media bagi Situasi Terkini Jangkitan COVID-19 di Negara Brunei Darussalam.**

antarabangsa.

Dalam tempoh 24 jam lalu, jelas Yang Berhormat lagi, sebanyak 283 sampel diuji bagi virus SARS-CoV-2, yang membawa jumlah keseluruhan ujian makmal dijalankan sejak Januari 2020 menjadi 10,167 ujian.

Untuk maklumat lanjut dan perkembangan terkini, orang ramai boleh melayari Laman Sesawang Kementerian Kesihatan, iaitu [www.moh.gov.bn](http://www.moh.gov.bn) atau menghubungi Talian Nasihat Kesihatan 148 atau melalui aplikasi [healthinfo.gov.bn](http://healthinfo.gov.bn).

## KHEU alu-alukan beberapa inisiatif berkebajikan

**BANDAR SERI BEGAWAN**, Isnin, 13 April. - Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU) sukacita mengalau-alukan beberapa trend baharu berupa inisiatif berkebajikan yang dilaksanakan oleh beberapa pihak daripada kalangan jemaah takmir masjid, iaitu aktiviti bermanfaat dan mendatangkan pahala dalam suasana penutupan masjid.

Baru-baru ini, Ahli-ahli Jawatankuasa Takmir Masjid dan jemaah Masjid Rashidah Sa'adatul Bolkiah, Kampung Sungai Akar mengadakan sesi tasmik dan bertadarus Al-Quran secara online, dan inisiatif ini amat baik untuk orang ramai ikut sama melakukannya dalam suasana mengisi masa terluang di rumah masing-masing sambil mendapat ganjaran pahala daripada Allah Subhanahu Wata'ala.

Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman menyatakan mengenai perkara tersebut pada Sidang Media bagi Situasi Terkini Jangkitan COVID-19 di Negara Brunei Darussalam di

Dewan Al-Afiah, Kementerian Kesihatan, di sini.

KHEU jelasnya, sukacita mengalau-alukan inisiatif kalangan ilmuwan agama, seperti Ahli-ahli Rabitah Antarabangsa Alumni Al-Azhar Brunei Darussalam yang menyiaran ceramah agama ringkas melalui media sosial.

Di samping itu, KHEU juga sukacita mengalau-alukan inisiatif Kelas-kelas Al-Quran secara online yang diungkayahkan oleh Nadi Quranic Learning Centre dan Al-Huffaz Management yang menawarkan kelas bacaan Al-Quran secara online juga kelas Iqra dan Tarannum Al-Quran oleh Kumpulan An-Naghom, terdiri daripada beberapa orang qari-qari dan guru-guru ugama bagi meneruskan kegiatan pembelajaran Al-Quran dalam kalangan orang ramai agar tidak terhenti dalam suasana sekarang ini.

Kumpulan An-Naghom ini juga mengambil inisiatif mengadakan bacaan Surah Yaa Siin dan Doa Tolak Bala secara live setiap Isnin hingga Khamis, jam 8.30 malam.

Dalam masa yang sama, KHEU turut mengalau-alukan, seterusnya

mengucapkan penghargaan dan terima kasih kepada 36 buah syarikat di bawah penyelarasan Jabatan Perdana Menteri, KHEU dan Kementerian Pembangunan yang tampil membersihkan kawasan sebahagian besar masjid seluruh negara di kawasan luar masjid, termasuklah tempat-tempat berwuduk dan bilik air.

"Sumbangan yang amat bermakna ini amat kita alu-alukan dan kita hargai, semoga Allah Subhanahu Wata'ala akan mengiranya sebagai amal kebajikan dunia dan akhirat," ujar Yang Berhormat.

Sehubungan itu, KHEU juga sukacita merakamkan setinggi-tinggi penghargaan dan terima kasih kepada beberapa individu, persatuan-persatuan juga syarikat-syarikat yang memberikan sumbangan berupa peralatan, seperti thermometer dan alat-alat pembersihan sebagai persiapan masjid-masjid apabila ia dibuka juga akan digunakan nanti, iaitu sebagaimana yang diusahakan oleh Jabatan Hal Ehwal Masjid (JHEM), KHEU.

## Tujuh orang didapati positif semula

**BANDAR SERI BEGAWAN**, Isnin, 13 April. - Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Md. Isham bin Haji Jaafar pada Sidang Media bagi Situasi Terkini Jangkitan COVID-19 di Negara Brunei Darussalam di Dewan Al-Afiah, Kementerian Kesihatan ketika menjawab beberapa pertanyaan daripada pihak media menjelaskan, pesakit yang didapati positif semula bagi COVID-19 ini adalah hasil daripada pemantauan (surveillance).

Berikut itu, Kementerian Kesihatan melakukan pemantauan lanjut kepada seramai lebih daripada 40

bekas pesakit yang sudah melimpasi tempoh 11 hari setelah dibenarkan keluar dari Pusat Pengasingan untuk dibuat swabbing sekali lagi. Dan daripada jumlah tersebut, didapati tujuh orang daripada mereka didapati positif semula bagi virus SARS-CoV-2 (COVID-19) ini.

Oleh demikian, ujian ini, jelas Yang Berhormat, akan diteruskan ke hari-hari berikutnya, di mana para pesakit yang sudah menjangkau tempoh lebih 11 hari selepas discharge akan menjalankan swabbing test sekali lagi.

**Ke muka 8**

# 38 pain darah berjaya dikumpul

**BERAKAS**, Isnin, 13 April. - Lebih 38 orang penderma terdiri daripada warga Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan dan Sukarelawan Belia yang menyertai Kempen Derma Darah untuk membantu Pusat Penderma Darah, Perkhidmatan Makmal Hospital Raja Isteri Pengiran Anak Saleha (RIPAS).

Turut menyaksikan kempen tersebut, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Aminuddin Ihsan bin Pehin Orang Kaya Saiful Mulok Dato Seri Paduka Haji Abidin.

Turut sama untuk menderma darah ialah Setiausaha Tetap (Pentadbiran, Kewangan dan Estet), Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Pengiran Mohammad Amirrizal bin Pengiran Haji Mahmud.

Sejumlah 38 pain darah berjaya dikumpulkan pada kempen yang berlangsung di Dewan Darul Ifrah, Pusat Bahagia Berakas, di sini.

Kempen tersebut bermatlamat untuk menyokong usaha-usaha pihak hospital dalam mengekalkan bekalan darah yang mencukupi. Kempen yang bermula dari pukul 9.00 pagi hingga 11.00 pagi itu dikendalikan oleh Pegawai dari Pusat Pendermaan Darah.

Sebelum menderma darah, para penderma diperiksa dan ditanya beberapa soalan peribadi mengenai kesihatan mereka dan selepas pendermaan darah dijalankan, para penderma dinasihatkan untuk meminum banyak air dan tidak boleh melakukan kerja berat dalam masa 24 jam.

Setiap individu yang berhasrat untuk menderma darah hendaklah bebas daripada selesama, demam panas dan penyakit-penyakit lain, selain mempunyai berat badan sekurang-kurangnya 50 kilogram atau 110 paun dan berumur 18 tahun ke atas.

Oleh : Rohani Haji Abdul Hamid  
Foto : Azmah Haji Ahad



**YANG Berhormat Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan (dua, kanan) semasa beramah mesra bersama para Ahli Sukarelawan Belia semasa Kempen Derma Darah.**

Scara tidak langsung, kempen tersebut mendedahkan kepada para penderma kepada aktiviti berbentuk kebajikan, serta mengajak pegawai dan kakitangan

kementerian berkenaan menanamkan sifat dermawan dengan cara menderma darah bagi membantu para pesakit yang memerlukan.



**SUASANA** Dewan Ifrah, Pusat Bahagia semasa Kempen Derma Darah warga Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan dan Sukarelawan Belia.

## Tujuh orang didapati positif semula

### Dari muka 7

Bagi keluarga pesakit yang semalam itu pula, alhamdulillah menurut Yang Berhormat, kesemua keputusan ujian mereka didapati negatif, walaupun beliau (pesakit) sudah berada di rumah sejak dari beliau dibenarkan keluar dari Pusat Pengasingan Kebangsaan dan bersama keluarga beliau, namun daripada ujian itu, menunjukkan mereka adalah negatif.

Namun, menurut Yang Berhormat lagi, perkara ini adalah juga amat membimbangkan, di mana seperti yang diterangkan oleh beliau, virus SARS-CoV-2 adalah sejenis virus baharu yang hanya mula dikenal pasti pada awal Januari tahun ini, di mana masih banyak perkara yang belum diketahui mengenai jangkitan tersebut.

Ini juga termasuk beberapa faktor, antaranya bagaimana corak penularan virus ini? Bagaimana ia berkembang (*evolving*)?, oleh itu, masih banyak perkara yang perlu dikaji, diketahui dan dikenal pasti mengenai virus berkenaan.

Ketika ini, perkongsian maklumat dengan negara-negara jiran dan serantau adalah amat penting, memandangkan senario, di mana pesakit yang sudah sembuh didapati positif semula juga turut dilaporkan berlaku di beberapa negara seperti Republik Rakyat China, Republik Korea, Thailand dan Malaysia.

"Jadi ia merupakan perkara yang sangat membimbangkan," jelas Yang Berhormat lagi. Walau bagaimanapun, diharap dengan usaha kerajaan secara berterusan menangani masalah ini akan membawa hasil lebih-lebih lagi

dalam mengetahui bagaimana virus ini boleh terjadi dan berkembang, tambahan lagi melibatkan jangkitan semula kepada pesakit yang kita tidak mengetahui, sama ada ia menjangkit (*infectious*) atau tidak bagi kali kedua ini.

Yang Berhormat juga turut mengingatkan bahawa tidak boleh sewenang-wenangnya menjalankan atau membuat ujian ke atas virus ini memandangkan ia amat merbahaya, lebih-lebih lagi melalui kaedah pemberian *culture-test* yang sememangnya tidak disarankan oleh pihak WHO sekalipun untuk mengetahui, sama ada virus ini dikategorikan sebagai *alive* atau *dead virus* yang mungkin sahaja boleh memudaratkan pihak-pihak tertentu, yang melakukan ujian tersebut, termasuk kawasan setempat.

## Hulur sumbangan COVID-19 melalui SMS

Siaran Akhbar : Radio Televisyen Brunei

**BANDAR SERI BEGAWAN**, Isnin, 13 April. - Mulai 14 April hingga 30 Jun 2020, Radio Televisyen Brunei (RTB) dan Modasys Technology Sdn. Bhd. akan melancarkan perkhidmatan SMS untuk membolehkan orang ramai membuat sumbangan kepada Dana Bantuan COVID-19.

Melalui perkhidmatan SMS tersebut, orang ramai bolehlah menghantar ucapan selamat atau tahniah, termasuk ucapan terima kasih dan penghargaan kepada para petugas barisan hadapan (*frontliners*) yang menyumbangkan bakti menangani penularan jangkitan wabak COVID-19 di Negara Brunei Darussalam.

Setiap SMS yang dikirimkan ke Rangkaian-rangkaian Radio RTB, iaitu Nasional FM; Pilihan FM; Pelangi FM; Harmoni FM; dan Rangkaian Nur Islam akan dikenakan bayaran sebanyak BND0.50 sen bagi setiap SMS yang dikirimkan.

Hasil kutipan daripada perkhidmatan SMS itu nanti akan disumbangkan sepenuhnya ke Dana Bantuan COVID-19.

Orang ramai bolehlah menghantar SMS ke 39111 (bagi semua pelanggan DST, Imagine dan Progresif) dengan menaip, seperti berikut : bagi Nasional FM, taip 923 <jarak> diikuti ucapan tidak melebihi 160 karakter; bagi Pilihan FM, taip 959 <jarak> diikuti ucapan tidak melebihi 160 karakter; bagi Pelangi FM, taip 914 <jarak> diikuti ucapan tidak melebihi 160 karakter; bagi Harmoni FM, taip 941 <jarak> diikuti ucapan tidak melebihi 160 karakter; dan bagi Rangkaian Nur Islam, taip 933 <jarak> diikuti ucapan tidak melebihi 160 karakter.

## Pengeluaran sekuriti Sukuk Al-Ijarah jangka pendek ke-180

Siaran Akhbar :  
Autoriti Monetari Brunei Darussalam

**BANDAR SERI BEGAWAN**, Isnin, 13 April. - Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD), iaitu ejen kepada Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam mengurus dan mentadbir pengeluaran Sukuk Al-Ijarah, dengan sukacitanya mengumumkan kejayaan penentuan harga bagi pengeluaran sekuriti Sukuk Al-Ijarah jangka pendek ke-180.

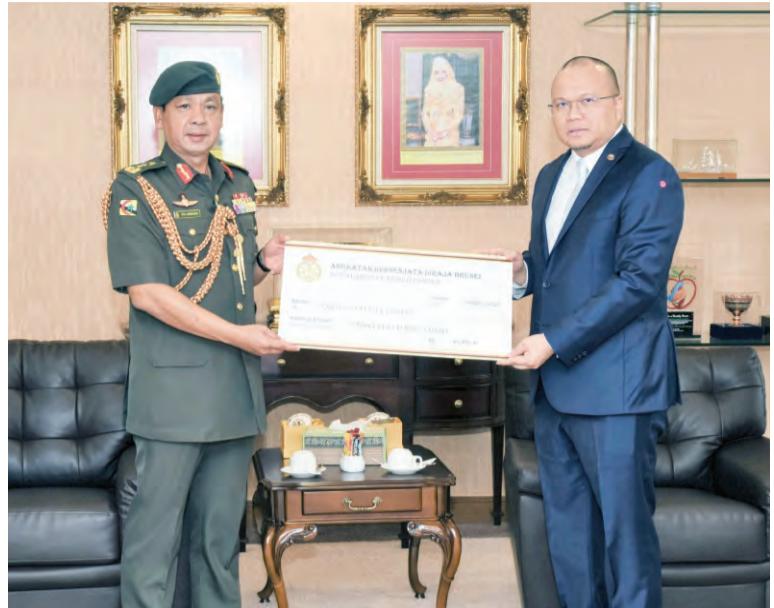
Jumlah pengeluaran sukuk siri ke-180 adalah sejumlah BND96 juta, iaitu tarikh pengeluaran pada 9 April 2020, sementara tarikh matang adalah pada 9 Julai 2020 dalam jangka masa tenor selama 91 hari pada kadar sewa 0.8125 peratus.

Dengan pengeluaran tersebut, Kerajaan Brunei setakat ini mengeluarkan lebih BND13.62 bilion nilai Sekuriti Sukuk Al-Ijarah jangka pendek, sejak tawaran pertama pada 6 April 2006 dan baki tertunggak pegangan jumlah Sukuk Kerajaan Brunei sehingga 10 Oktober 2019, berjumlah BND 304.6 juta.

Dapatkan maklumat terkini mengenai situasi COVID-19 di Negara Brunei Darussalam melalui Telegram rasmi GOV.BN <https://t.me/govbnofficial> atau imbas QR code



# Kementerian Pertahanan, ABDB menyerahkan sumbangan kepada COVID-19 Relief Fund



**YANG Berhormat Menteri Kesihatan menerima sumbangan daripada warga Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) berjumlah BND40,000 yang diserahkan oleh Pemerintah ABDB (kiri). Manakala gambar kanan, Yang Berhormat Menteri Kesihatan menerima sumbangan daripada para pegawai dan kakitangan Kementerian Pertahanan berjumlah BND3,200 yang diserahkan oleh Setiausaha Tetap Kementerian Pertahanan.**

**BERAKAS**, Isnin, 13 April. - Kementerian Pertahanan dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) hari ini

menyerahkan sumbangan bantuan sebanyak BND43,200.00 kepada COVID-19 Relief Fund.

Penyerahan sumbangan ini diterima oleh Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Md. Isham bin

Haji Jaafar bagi pihak Kementerian Kesihatan, yang berlangsung di Kementerian

## COVID-19 : Sukarelawan PPNBD berikan perkhidmatan bantu

**BANDAR SERI BEGAWAN**, Isnin, 13 April. - Sejak negara berdepan dengan pandemik Coronavirus (COVID-19), Persekutuan Pengakap Negara Brunei Darussalam (PPNBD) tidak

ketinggalan memainkan peranan mereka memberikan bantuan kesukarelawan bagi memberikan maklum balas situasi bencana kerana PPNBD mempunyai sumber tenaga



**AHLI-AHLI PPNBD memberikan perkhidmatan bantu di Pusat Promosi Kesihatan bagi menerima dan mengagihkan barang-barang sumbangan yang diterima daripada pelbagai pihak (atas dan bawah).**



**Siaran Akbar dan Foto :  
Persekutuan Pengakap Negara  
Brunei Darussalam**

manusia dan kemahiran organisasi bagi membuat perubahan keadaan.

PPNBD mengerahkan kumpulan rintis ahli-ahli orang dewasa dalam berpengakap (AIS) yang dipimpin oleh Pesuruhjaya Bahagian Pengurusan Risiko dan Keselamatan, Skip Haji Janaidi bin Haji Gunong bagi melapor diri, seterusnya menilai skop kerja.

Tujuan misi tersebut adalah untuk memberi perkhidmatan secara langsung dan bantuan bagi meningkatkan kesihatan, memastikan keselamatan orang ramai dan mendukung keperluan-keperluan asas untuk memulihkan semangat bagi orang-orang yang terkesan.

Di samping itu, berbagai-bagai jenis bantuan dilakukan daripada memberi bantuan yang spesifik tetapi terhad, seperti mana yang diarahkan oleh Kementerian Kesihatan.

PPNBD memberikan perkhidmatan bantu di Pusat Promosi Kesihatan bagi menerima dan mengagihkan barang-barang sumbangan yang diterima daripada pelbagai pihak.

Selama 13 hari berkhidmat, kekuatan pasukan sukarelawan pengakap yang pada awalnya berjumlah hanya sembilan orang dan penambahan menjadi 30 orang ahli AIS, di mana seramai 27 orang ahli AIS bertugas secara bergilir di Pusat Promosi Kesihatan dan tiga orang bertugas di Pusat Operasi Pusat Bahagia bagi mewakili persekutuan.

Perkhidmatan selama 13 hari, banyak memberi pengalaman yang sangat berharga yang tidak akan didapati dalam keadaan dalam bilik kelas, mahupun dalam keadaan biasa, di mana ahli-ahli pasukan berjaya membina lagi Sistem Bin Card dengan

**Siaran Akbar dan Foto :  
Kementerian Pertahanan**

### Kesihatan.

Sumbangan daripada warga ABDB pula disampaikan oleh Pemerintah Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Mejar Jeneral Pengiran Dato Paduka Seri Aminan bin Pengiran Haji Mahmud berjumlah BND40,000, manakala sumbangan daripada para pegawai dan kakitangan Kementerian Pertahanan disampaikan oleh Setiausaha Tetap Kementerian Pertahanan, Brigedier Jeneral (B) Dato Seri Pahlawan Shahril Anwar bin Haji Ma'awiah yang berjumlah BND3,200.

Sumbangan ini adalah sebagai sebahagian daripada komitmen dan tanggungjawab sosial Kementerian Pertahanan dan ABDB untuk membantu Kementerian Kesihatan dalam menangani penularan jangkitan wabak COVID-19 yang melanda negara ini dan bagi menjaga petugas barisan hadapan (*frontliners*).

**Inisiatif oleh** **Dengan kerjasama**

**KAMI MEMERLUKAN**  
**KOMPUTER,  
KOMPUTER RIBA  
DAN TABLET**

**MARILAH KITA  
BERSAMA MEMBERI  
IMPAK**

**BAGI MENYOKONG PEMBELAJARAN  
SECARA DALAM TALIAN**

Marilah bersama-sama kita menyumbang ke arah pendidikan para pelajar yang memerlukan. Dermakanlah komputer, komputer riba dan tablet awda (baru atau terpakai).

**Tempat Penerimaan Derma & Waktu Buka**

**IBTE**  
School of ICT Block A, Salful Rijal Campus  
(bersebelahan Maktab Sains PSBS)

**IBTE**  
Plant Engineering Block, Jafri Boikiah Campus, Kuala Belait

**DARI 13<sup>TH</sup> APRIL - 14<sup>TH</sup> MEI**  
**ISNIN - KHAMIS & SABTU**  
**8:30 PAGI** **12:00 ENGAH HARI**  
**2:00 PETANG** **4:00 PETANG**

Waktu di Bulan Ramadhan  
Isnin - Khamis & Sabtu  
di pagi & petang

Sila pastikan peralatan awda memenuhi spesifikasi minima seperti berikut:

**Spesifikasi minima untuk komputer dan komputer riba**  
Processor 2.0GHz  
Memory 4GB RAM  
Hard Disk 250 GB  
Operating System Win 10 / 8.1  
Graphics Sekurang-kurangnya 128MB  
Network Wireless Connectivity  
Others Keyboard, Built-in Camera, Speaker & Microphone berfungsi dengan baik.

**Spesifikasi minima untuk tablet**  
Operating System Android 5.0 dan ke atas  
iOS 11 dan ke atas

Untuk maklumat lanjut, sila hubungi kami di talian 736 2955 / 741 0106 / 741 0107 / 741 0108 (semasa waktu bekerja) atau emel ke info@aiti.gov.bn.

menggunakan kaedah *one to one*, bukan sahaja bekerjasama dengan sesama ahli yang lain, tetapi dengan pihak NGOs yang lain serta kakitangan Kementerian Kesihatan.

Sukarelawan - sukarelawan

PPNBD akan sentiasa bersiap sedia bagi membantu pada bila-bila masa, bukan sahaja semasa wabak COVID-19 ini. Ini adalah komitmen kami kepada Negara Brunei Darussalam serta rakyat dan penduduknya.

# Beberapa isu ibadat sembahyang ketika penularan wabak COVID-19

## KELUARAN KEDUA

### 5. Larangan Ulil Amri Mengadakan Sembahyang Berjemaah Termasuk Sembahyang Jumaat Di Masjid

**B**ERIKUTAN penularan wabak COVID-19, pihak-pihak yang berautoriti di Negara Brunei Darussalam telah mengambil langkah berjaga-jaga demi menjaga keselamatan dan kesejahteraan rakyat daripada penularan wabak tersebut. Salah satu langkah yang telah dilaksanakan oleh pihak yang berautoriti itu adalah larangan mengadakan sembahyang berjemaah termasuk Sembahyang Jumaat, di masjid-masjid, surau-surau dan balai-balai ibadat di seluruh negara.

Dalam hal ini, sekiranya pihak yang diberi autoriti mengeluarkan suatu suruhan atau larangan, seperti larangan untuk mengadakan sebarang majlis keramaian, termasuk mengadakan sembahyang berjemaah di masjid untuk mencegah penularan wabak COVID-19 tersebut, maka suruhan atau larangan itu wajib dipatuhi berdasarkan perintah mentaati Ulil Amri sebagai amanah firman Allah Subhanahu Wata'ala :

**Tafsirnya** : "Wahai orang-orang yang beriman! Taatlah kamu kepada Allah dan taatlah kamu kepada Rasulullah dan kepada Ulil Amri (orang-orang yang berkuasa) daripada kalangan kamu".

(Surah an-Nisa' : 59)

Menerusi ayat tersebut, Allah Subhanahu Wata'ala memerintahkan rakyat sesebuah negara itu untuk pertama sekali mentaati Allah Subhanahu Wata'ala terlebih dahulu dengan mengerjakan suruhan-Nya dan meninggalkan larangan-Nya. Kemudian yang kedua, mentaati Rasul-Nya dalam melaksanakan suruhan Baginda Sallallahu Alaihi Wasallam dan menjauhi larangan Baginda Sallallahu Alaihi Wasallam. Seterusnya yang ketiga, wajib mentaati Ulil Amri dalam perkara-perkara ketaatan dan tidak wajib mentaatinya dalam perkara-perkara maksiat.

Menurut ulama tafsir, Ulil Amri yang dimaksudkan dalam ayat tersebut menurut pendapat yang sahiah ialah pemerintah atau orang-orang yang berkuasa (yang dipanggil juga sebagai pihak yang berautoriti) dan termasuk juga para ulama yang mengajar dan menerangkan kepada manusia mengenai hukum syarak.

Adapun larangan mengadakan sembahyang berjemaah di masjid-masjid, surau-surau dan balai-balai ibadat oleh pihak yang berautoriti berikut penularan wabak COVID-19 itu bukanlah dilakukan tanpa ada sebab-sebab yang munasabah. Bahkan larangan itu dikuatkuasakan atas dasar terdapatnya keuzuran Syarie.

Sebagaimana yang diketahui umum, wabak COVID-19 yang telah dinilai sebagai pandemik oleh Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO) adalah wabak yang berbahaya, memudaratkan dan boleh mengancam nyawa diri sendiri dan orang lain kerana sifatnya yang mudah merebak dan berjangkit, serta boleh menjelaskan kestabilan ekonomi negara dan mengucur-ngacirkan keamanan dan kesejahteraan negara.

Larangan mengadakan sembahyang fardu berjemaah, termasuk Sembahyang Jumaat, di masjid-masjid, surau-surau dan balai-balai ibadat di seluruh negara pada dasarnya adalah sebagai mengikuti saranan dan nasihat pihak yang berautoriti dalam mengamalkan penjarakan sosial (*social distancing*) selama penularan wabak COVID-19 ini, serta larangan untuk mengadakan perkumpulan ramai.

Oleh itu, penularan wabak COVID-19 yang memudaratkan dan boleh mengancam nyawa serta boleh memberikan impak buruk terhadap kestabilan ekonomi dan keamanan negara, bolehlah dikategorikan sebagai ketakutan yang umum (الخوف الشائع) yang mengharuskan untuk menggugurkan sembahyang fardu berjemaah termasuklah Sembahyang Jumaat.

Atas dasar dan keyakinan ini, tindakan pihak yang berautoriti untuk membuat larangan mengadakan sembahyang fardu berjemaah di masjid-masjid, surau-surau dan balai-balai ibadat di negara ini adalah tindakan yang wajar kerana tujuannya adalah untuk menghindari daripada ditimpa kemudaratannya kepada diri seseorang, ahli keluarga dan masyarakat secara amnya. Bahkan ia selari dengan tujuan (*magashid*) syarak yang lima iaitu memelihara agama, jiwa, harta, keturunan dan akal.

Larangan ini juga bersesuaian dengan kaedah fiqh :

**Ertinya** : "Kemudaratannya itu dihilangkan".

Kaedah ini adalah berdasarkan sebuah hadis yang diriwayatkan daripada Ibnu 'Abbas Radiallahu Anhuma, bahawa Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda :

**Maksudnya** : "Tidak boleh memudaratkan dan tidak boleh saling memudaratkan".

(Hadis riwayat Ibnu Majah)

Kemudaratannya yang dimaksudkan adalah kemudaratannya yang berhasil daripada penularan wabak COVID-19 tersebut. Satu lagi kaedah fiqh menekankan :

**Ertinya** : "Menolak (menghindari) kerosakan atau kemudaratannya lebih utama dari menarik (mendatangkan) kemudaratannya".

Menerusi kaedah ini, penetapan dan penguatkuasaan larangan buat sementara bagi mengadakan sembahyang fardu berjemaah di masjid-masjid, surau-surau dan balai-balai ibadat yang bertujuan untuk mencegah dan membendung penularan wabak COVID-19 itu adalah lebih utama daripada maslahat mengadakannya. Ini kerana perkumpulan orang ramai bagi tujuan mendirikan sembahyang berjemaah di masjid-masjid, surau-surau dan balai-balai ibadat itu boleh menyebabkan kemudaratannya yang lebih besar, iaitu penularan dan merebaknya wabak COVID-19.

Oleh yang demikian, perintah Ulil Amri berkenaan larangan mengadakan sembahyang fardu berjemaah di masjid-masjid, surau-surau dan balai-balai ibadat di negara ini wajar dipatuhi dan ditaati oleh seluruh rakyat demi mengelak daripada terjadinya apa jua kemudaratannya.

Namun, terdapat sebilangan kecil yang masih tidak faham dan tidak mengendahkan larangan tersebut serta masih berkeras menghadiri tempat-tempat perkumpulan ramai yang diadakan di mana-mana tempat. Sikap dan tindakan sedemikian adalah sangat tidak wajar dan tidak bertanggungjawab.

Golongan-golongan yang degil dan tidak mahu mentaati dan mengikuti larangan pihak yang berautoriti itu dan berkeras mahu terus mengadakan atau menghadiri perkumpulan ramai di masjid atau menghadiri apa-apa jua perkumpulan di mana-mana tempat semasa penularan wabak COVID-19 ini, maka mereka ini sebenarnya mengundang kemudaratannya kepada dirinya, ahli keluarganya, masyarakat dan negara secara amnya. Tindakan sedemikian adalah tidak selari dengan pandangan syarak yang memerintahkan umat Islam untuk menjauhi apa jua perkara yang boleh mendatangkan kemudaratannya dan kebinasaan. Firman Allah Subhanahu Wata'ala :

**Tafsirnya** : "Dan janganlah kamu sengaja menjerumuskan diri kamu sendiri ke dalam kebinasaan".

(Surah al-Baqarah : 195)

Oleh itu, selaku rakyat Negara Brunei Darussalam, sekali lagi ditegaskan bahawa setiap orang wajib mematuhi dan mentaati setiap suruhan dan larangan daripada pihak kerajaan selaku pihak yang berautoriti, sama ada suruhan atau larangan itu sesuatu yang disukai mahupun sesuatu yang tidak disukai. Diriwayatkan daripada Abu Hurairah Radiallahu Anhuma, bahwasanya Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda :

**Maksudnya** : "Wajib ke atasmu untuk mendengar (dengan patuh) serta mentaati (Ulil Amri), (sama ada engkau) dalam keadaan sukar mahupun senang, keadaan rela menerima (perintah itu) ataupun membencinya, dan (juga dalam) hal yang mengalahkan kepentingan dirimu sendiri".

(Hadis riwayat Muslim)

Ibnu 'Umar Radiallahu Anhuma diriwayatkan bahwasanya Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda :

**Maksudnya** : "Wajib atas seorang Islam untuk mendengar dan taat (kepada Ulil Amri), sama ada pada perkara yang disukai atau tidak disukai, kecuali jika dia diperintahkan untuk melakukan kemudaratannya. Jika dia diperintahkan untuk melakukan kemudaratannya, maka tidaklah (wajib) dia mendengar dan tidaklah (wajib) dia mentaati".

(Hadis riwayat al-Bukhari dan Muslim)

Imam an-Nawawi Rahimahullah ketika mensyarahkan hadis tersebut di atas menukilkan bahawa menurut ulama, hadis tersebut bermaksud wajib mentaati Ulil Amri walaupun dalam keadaan berat hati, meskipun perintah itu tidak disenangi dan tidak disukai oleh diri sendiri dan orang lain, selagi mana perintah itu tidak menjurus kepada maksiat. Hadis tersebut juga adalah merupakan galakan bagi orang Islam untuk mendengar dan mentaati Ulil Amri dalam semua keadaan, yang dengannya akan menyebabkan perpaduan dan kesepakatan orang-orang Islam, manakala sebarang pertelingkahan dan percanggahan akan menyebabkan kehancuran mereka pada aspek agama dan urusan dunia mereka.

Tambahan lagi, tindakan pihak yang berautoriti untuk melarang mengadakan sembahyang fardu berjemaah di masjid-masjid, surau-surau dan balai-balai ibadat adalah merupakan suatu langkah berjaga-jaga setelah penelitian dan kajian yang mendalam dibuat berdasarkan apa yang telah berlaku di negara-negara lain juga. Larangan ini jika tidak dikuatkuasakan akan menyebabkan penularan wabak COVID-19 semakin tidak dapat dibendung, manakala jika dikuatkuasakan pula akan dapat memelihara maslahat masyarakat umum dari segi penularan yang terkawal serta angka mangsa jangkitan dan kos perbelanjaan yang minima.

Prinsip inilah yang selaras dengan kaedah fiqh :

**Ertinya** : "Tindakan (keputusan yang dijalankan oleh) Imam (Ulil Amri) terhadap rakyat (hendaklah) bergantung kepada maslahat".

Maslahat yang dimaksudkan dalam kaedah tersebut ialah bagi pencegahan dan pembendungan penularan wabak COVID-19 dan supaya angka mangsa jangkitan tetap ditahap minima.

Walau bagaimanapun, meskipun pihak yang berautoriti telah mengeluarkan perintah larangan mengadakan sembahyang fardu berjemaah di masjid-masjid, surau-surau dan balai-balai ibadat di seluruh negara, sembahyang berjemaah itu tetap sahaja boleh dilakukan di rumah masing-masing, namun dengan beberapa syarat seperti tidak memanggil sanak saudara yang lain ke rumah dan mengadakan perkumpulan keluarga secara besar-besaran, selain ahli keluarga sendiri yang menetap di rumah dan tidak juga mengajak ahli keluarga yang

**IRSYAD HUKUM**

جایان مفتی کارجات  
جایان مفتی مفتی کارجات

Jabatan Mufti Kerajaan  
Jabatan Perdana Menteri  
Negara Brunei Darussalam

Website : www.mufti.gov.bn  
E-mail : mufti@brunet.bn - fatwa@brunet.bn

tinggal serumah yang diperintahkan oleh pihak yang berautoriti untuk menjalani pengasingan diri (*self-isolation*) dan kuarantin (*self-quarantine*) dalam tempoh tertentu. Sebagai contoh, sepasang suami isteri itu boleh mengajak anak-anak mereka yang tinggal bersama mereka untuk mengadakan sembahyang berjemaah di rumah kerana dengan aktiviti ini akan dapat mengundang rahmat dan berkat serta mengeratkan hubungan kekeluargaan sesama sendiri.

Selain itu, saranan untuk menetap di rumah (*stay at home*) sepanjang penularan wabak COVID-19 ini juga adalah peluang bagi setiap orang untuk memperbaikkan ibadat seperti berzikir, berdoa, beristighfar, membaca Al-Quran, ibadat-ibadat sunat dan sebagainya bersama keluarga. Bersikap tenang dan positif selama penularan wabak COVID-19 ini adalah antara sifat orang yang beriman dan menaruh kepercayaan sepenuhnya kepada Allah Subhanahu Wata'ala.

Khusus mengenai Sembahyang Jumaat sepanjang penguatkuasaan larangan mengadakannya, maka orang ramai dengan sendirinya diwajibkan untuk mendirikan Sembahyang Zuhur empat rakaat sepetimana ia didirikan pada hari-hari lain selain hari Jumaat. Dalam hal ini, adalah disunatkan untuk bersegera mengerjakan Sembahyang Zuhur apabila sudah masuk waktu Zuhur demi mencapai faidat sembahyang pada awal waktu dan disunatkan juga untuk mengerjakannya secara berjemaah.

### 6. Sembahyang Dengan Memakai Penutup Muka

Berikutnya penularan wabak COVID-19, individu Islam tidak terkecuali daripada mengambil langkah berwaspada dengan memakai penutup muka terutama dalam keadaan kurang sihat dan ketika berada di tempat yang ramai orang. Namun adakah perbuatan memakai penutup muka ini dibolehkan dalam sembahyang?

Pada dasarnya, menurut ulama Mazhab asy-Syafii, perbuatan menutup sebahagian muka, iaitu menutup mulut atau hidung dengan tangan atau selainnya ketika sembahyang adalah makruh. Imam al-Khatib asy-Syarbini Rahimahullah menyebut di dalam kitab *Mughni al-Muhtaj* :

**Ertinya** : "Dan (dimakruhkan) ke atas laki menunaikan sembahyang dalam keadaan menutup sebahagian muka dan (dimakruhkan) ke atas perempuan menunaikan sembahyang dalam keadaan memakai niqab".

Antara hadis Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang menyebut mengenai larangan ini adalah hadis yang diriwayatkan daripada Abu Hurairah Radiallahu Anhuma :

Ke muka 11

## منجو كريضاعن الله MENUJU KEREDAAN ALLAH کلولان فوستہ دعوہ اسلامیہ

**M**UHASABAH diri amat penting bagi orang-orang mungkin pada setiap kali peralihan waktu iaitu, bermula dari kita bangun pagi hingga kita tidur pada malam hari dan seterusnya amalan rutin pada setiap hari. Persoalan akan timbul dari mana kita datang, di mana kita sekarang dan akan datang. Orang beriman dan beramal akan berterusan membaca doa sebaik sahaja bangun daripada tidur untuk mensyukuri ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala yang memberi kita peluang untuk meneruskan kehidupan kita pada pagi hari setelah dimatikan sementara pada waktu

malamnya.

Adakah kita telah melaksanakan kewajipan kita kepada-Nya pada kelmarin hari, adakah kita beriman dengan-Nya, adakah kita menjadi orang yang pemurah dan menderma harta ke jalan-Nya?. Kesemua persoalan ini adalah bentuk muhasabah kita iaitu, menilai bekalan yang akan kita bawa untuk kemudian hari dan berhadapan dengan-Nya. Kita perlu dan hendaklah selalu menyayal diri adakah kita telah melaksanakan tanggungjawab dan amanan yang telah diberikan dengan sempurnanya sebagai seorang Muslim, sebagai ibu bapa dan sebagai anak-anak. Sebagai seorang kakitangan perkhemidmatan awam adakah kita menjalankan tugas dengan baik dan jika lau pemimpin adakah kita sudah menuaikan tanggungjawab sebagai pemimpin?.

Ini bermakna setiap kita perlu

bertanya, adakah kita telah melaksanakan tugas sebagai seorang insan terlaksana dan cukupkan amal ibadat kita untuk meraih syurga Allah, sebagaimana firman Allah Subhanahu Wata'ala tafsirnya :

*"Wahai orang-orang yang beriman! Bertakwalah kepada Allah dan hendaklah setiap orang memerhatikan apa yang telah disediakannya untuk hari esok (hari akhirat) dan bertakwalah kepada Allah. Sesungguhnya Allah Maha Teliti terhadap apa yang kamu kerjakan".*

(Surah al-Hasyr : 18)

Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam ada menyarankan agar kita sentiasa melihat orang yang lebih lemah, daif dan susah daripada kita, maka barulah kita akan bersyukur dengan apa yang telah kita miliki dan makna muhasabah akan terperap dalam hati kita contohnya, apabila melihat orang cacat, maka kita akan lebih bersyukur kepada-Nya.

Namun, sekiranya kita melihat orang yang lebih hebat, lebih kaya dan lebih sempurna daripada kita, setentunya kita akan merasa diri serba kekurangan dan tentu sedikit sebanyak akan mempersoalkan mengapa terjadi pada diri sendiri. Namun itu, adalah dorongan kepada kita sebagai iktibar dan dorongan untuk kita lebih berusaha dan dijadikan sebagai inspirasi asalkan menuju ke jalan yang betul dalam ajaran agama Islam.

Peringatan bagi diri kita sendiri agar tidak melakukan kezaliman ke atas diri sendiri dengan melakukan maksiat dan ingkar perintah Allah Subhanahu Wata'ala. Begitu juga setiap perbuatan dan amalan di dunia, hendaklah berdasarkan pedoman Al-Quran serta sunnah supaya dengan kedua-dua panduan ini akan menyelamatkan kita ketika pembalasan Allah di akhirat nanti.

# Beberapa isu ibadat sembahyang ketika penularan wabak COVID-19

Dari muka 10

**Maksudnya :** "Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam telah milarang seorang lelaki menutup mulutnya dalam sembahyang".

(Hadis riwayat Ibnu Majah)

Menurut ulama, dimakruhkan perbuatan menutup muka dalam sembahyang itu adalah berikut dengan adanya ketetapan larangan mengenainya berdasarkan hadis Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam dan disebabkan perbuatan menutup muka itu boleh menjaskan khusyuk dalam sembahyang.

Walau bagaimanapun, perlu diketahui bahawa perbuatan menutup muka yang dihukumkan makruh itu adalah apabila perbuatan tersebut dilakukan dengan tidak ada hajat atau keperluan. Disebutkan dalam kitab Minhaj ath-Thalibin :

**Ertinya :** "Dan dimakruhkan (dalam sembahyang) perbuatan menoleh yang bukan disebabkan ada hajat atau keperluan, mendongakkan pandangan ke langit, melipat rambut seperti menyanggulnya dan melipat bajunya serta dimakruhkan meletakkan tangannya ke mulutnya dengan tidak ada hajat atau keperluan".

Jika perbuatan tersebut disertai dengan hajat atau keperluan, maka hukumnya adalah tidak makruh sebagaimana jelas disebutkan oleh Imam al-Mahalli Rahimahullah :

**Ertinya :** "Dan tidak makruh (perbuatan menutup mulut dengan tangan atau selainnya), jika disertai hajat atau keperluan".

Oleh yang demikian, berdasarkan penjelasan di atas, dalam keadaan yang memerlukan untuk mengelak diri daripada jangkitan wabak yang menular, seseorang itu boleh menunaikan sembahyang dengan menutup mulut dan hidungnya dengan memakai penutup muka. Perbuatan yang demikian ini adalah tidak makruh selagi mana disertai hajat atau keperluan. Perbuatan menutup muka ini juga tidak menghalang sahnya sembahyang.

### 7. Sembahyang Menggunakan Hand Sanitizer

Menjaga kebersihan tangan dengan kerap mencucinya menggunakan air dengan sabun atau menggunakan hand sanitizer adalah salah satu langkah yang disarankan oleh Kementerian Kesihatan bagi melindungi diri serta orang lain daripada dijangkiti wabak COVID-19.

Khusus mengenai penggunaan hand sanitizer, menurut Pusat Kawalan dan Pencegahan Penyakit (CDC), ia terbahagi kepada dua berdasarkan bahan aktif yang terkandung di dalamnya iaitu,

pembersih tangan dengan alkohol dan tanpa alkohol. Bagaimanapun, kebanyakan produk hand sanitizer yang terdapat di pasaran pada ketika ini mengandungi alkohol dan triclosan.

Ini menimbulkan kemasukan mengenai penggunaannya apabila dikaitkan dengan ibadat sembahyang kerana salah satu daripada syarat sah sembahyang ialah suci tubuh badan, pakaian dan tempat sembahyangnya daripada najis. Sembahyang orang yang terdapat najis pada tubuh badannya, pakaianya atau tempat sembahyangnya adalah tidak sah.

Bagi menjawab kemasukan ini, perlu difahami terlebih dahulu pembahagian jenis-jenis alkohol serta kedudukan hukum bagi tiap satu daripada jenis-jenis tersebut. Ini kerana kedudukan hukum mengenai penggunaan hand sanitizer ketika sembahyang adalah tertakluk kepada sumber bahan kandungan hand sanitizer tersebut sama ada suci ataupun najis.

#### Jenis-Jenis Alkohol Dan Hukumnya

Berdasarkan keterangan dari ensiklopedia The New Webster's Encyclopedic Dictionary of the English dan The New Encyclopaedia Britannica, alkohol ialah cecair tanpa warna yang mudah mengewap, mudah terbakar dan mempunyai bau yang sederhana. Alkohol dihasilkan melalui dua cara iaitu melalui :

1. Penapaian yis atau ragi karbohidrat (*yeast fermentation of carbohydrates*). Ia juga dikenali sebagai etanol atau etil alkohol dan merupakan isi kandungan aktif minuman keras. Dengan cara inilah khamar (arak) atau minuman yang memabukkan dihasilkan.

2. Sintetik atau tiruan yang dihasilkan daripada campuran bahan kimia (yang bukan daripada sumber semula jadi seperti tumbuhan dan binatang) dengan penghidratan etilina (*hydration of ethylene*). Pada kebiasaannya, semua alkohol sintetik yang dihasilkan daripada etilina bersumber dari petroleum, gas alami dan arang.

Dari keterangan tersebut dapat difahami bahawa setiap arak itu mengandungi alkohol, akan tetapi tidak semua alkohol itu bersumber daripada arak.

Maka alkohol semata-mata tidak semestinya najis kerana alkohol tidak semestinya dihasilkan melalui proses pembuatan arak.

Menurut ulama, arak adalah najis, sebagaimana firman Allah Subhanahu Wata'ala :

**Tafsirnya :** "Wahai orang-orang yang beriman! Sesungguhnya arak, judi, pemujaan berhala dan mengundi nasib dengan anak panah itu adalah (perbuatan) keji daripada perbuatan syaitan. Maka hendaklah kamu menjauhinya supaya

kamu beroleh kemenangan (dan keberuntungan)".

(Surah al-Ma'idah : 90)

Oleh kerana itu, kenajisan alkohol itu adalah bertitik tolak dari kenajisan arak. Jika alkohol bersumber daripada arak, maka alkohol tersebut dihukumkan najis. Sebaliknya alkohol yang tidak bersumber daripada arak pula adalah dihukumkan suci dan bukan najis.

#### Adakah Sah Sembahyang Seorang Yang Menggunakan Hand Sanitizer?

Penggunaan hand sanitizer ketika sembahyang dapat dibahagikan kepada keadaan seperti berikut :

1. Penggunaan hand sanitizer yang tidak mengandungi alkohol.

Penggunaan hand sanitizer yang tidak mengandungi alkohol dan benda-benda najis yang lain adalah jelas tidak menjelaskan kesahihan sembahyang. Sembahyang tetap sah dengan menggunakanannya.

2. Penggunaan hand sanitizer yang mengandungi alkohol yang dihasilkan melalui proses pembuatan arak.

Hand sanitizer yang mengandungi alkohol yang dihasilkan melalui proses pembuatan arak yang memabukkan adalah najis. Alkohol tersebut adalah termasuk bahagian daripada arak sendiri, maka hukumnya tentu sahaja najis.

Oleh kerana itu, penggunaan hand sanitizer dari jenis ini membatalkan sembahyang atau sembahyang menjadi tidak sah dengan menggunakanannya kerana terdapat najis pada anggota badan, khususnya bahagian tangan.

Tetapi jika dia telah membersihkan tangan dan mana-mana bahagian badan, pakaian dan tempat sembahyang yang terkena bahan hand sanitizer dengan air terlebih dahulu sebelum dia mendirikan sembahyang, maka yang demikian itu tidak lagi menjadi masalah kepada ibadat sembahyangnya. Sembahyangnya sah kerana tubuh badan, pakaian dan tempat sembahyangnya suci daripada najis.

3. Hand sanitizer yang mengandungi alkohol sintetik.

Alkohol sintetik atau tiruan tidak dihukumkan najis kerana tidak bersumber daripada arak walaupun menurut syarak alkohol tersebut tidak boleh dimakan atau diminum kerana sifatnya yang memudaratkannya sama seperti racun.

Hand sanitizer yang mengandungi alkohol sintetik atau tiruan adalah tidak dihukumkan najis. Oleh kerana itu, penggunaan pembersih tangan daripada jenis ini tidak akan menjelaskan kesahihan ibadat sembahyang seseorang, bahkan harus dia menggunakanannya ketika sembahyang.

Jika seorang itu berasa ragu akan sumber alkohol yang terkandung di dalam hand sanitizer yang digunakanannya, sama ada alkohol tersebut diambil daripada sumber yang najis atau sumber yang suci, maka sekiranya dia hendak mendirikan sembahyang, adalah lebih baik sebelum berwuduk dia membersihkan tangan atau mana-mana anggota badan, pakaian atau tempat sembahyangnya yang terkena hand sanitizer alkohol terlebih dahulu.

Selain itu, pada masa ini sudah terdapat produk hand sanitizer yang mendapat pengiktirafan halal oleh badan-badan pensijilan halal yang diiktiraf. Oleh itu, sebagai satu lagi alternatif, sekiranya produk tersebut tidak sukar didapati, adalah disarankan untuk menggunakan produk hand sanitizer berkenaan bagi menghilangkan sebarang keraguan dan kemasukan mengenai penggunaannya ketika sembahyang.

#### Kesimpulan

Musim penularan wabak seperti wabak COVID-19 ini sememangnya suatu waktu yang sangat sukar dan mencabar. Ia bukan sahaja menjelaskan rutin kehidupan sehari-hari, bahkan juga mendatangkan kesan terhadap perkara ibadat seperti keluaran perintah penutupan sementara masjid-masjid, surau-surau serta balai-balai ibadat seluruh negara, sebagai langkah berwaspada bagi menghindarkan bahaya dan mudarat yang diyakini akan menjelaskan kesejahteraan dan mengancam keselamatan nyawa.

Adalah menjadi kewajipan dan tanggungjawab kita secara bersepada untuk membuat benteng daripada wabak ini dengan sama-sama mematuhi segala arahan dan peraturan yang digarisbawahi oleh pihak Ulil Amri. Kita perlu ingat dan faham bahawa setiap ketetapan yang dikeluarkan oleh pihak yang berkuasa atau berautoriti itu bukanlah dibuat secara sewenang-wenangnya, bahkan ia dibuat berdasarkan penilaian yang teliti dan mengambil kira seluruh aspek, semata-mata bagi memelihara kemaslahatan dan keselamatan seluruh rakyat dan penduduk di negara ini.

Mudah-mudahan dengan berkat keimanan, ketaatan, munajat, kesabaran, ikhtiar serta tawakal kita kepada Allah Subhanahu Wata'ala, serta sikap bertanggungjawab dan kerjasama daripada semua pihak, dengan izin serta kehendak-Nya juga kita semua akan dibebaskan dari segala kesukaran dan dugaan berat yang sedang melanda kita pada masa ini.

# UTB, rakan penyelidik bangunkan aplikasi bandar pintar



**PENOLONG Profesor Sekolah Pengkomputeran dan Informatik (SCI), Dr. Asem Kasem mengetuai penyelidik dari UTB bagi membangunkan bandar pintar bersama empat universiti lain.**

**TUNGU LINK**, Selasa, 14 April. - Universiti Teknologi Brunei (UTB) di bawah kajian penyelidikan digital dan kreativiti bersama empat lagi kumpulan penyelidik antarabangsa memperoleh pembentangan projek bernilai USD80,000 dari Pertubuhan Maya ICT ASEAN

(ASEAN IVO), konsortium institusi penyelidikan di ASEAN dan Jepun, untuk projek cadangan mereka bertajuk, 'Platfrom data pintar boleh diganti, boleh alih dan boleh dipindah untuk perkembangan bandar raya pintar yang boleh digerakkan berdasarkan data'.

## HALUAN

# Pengaruh globalisasi, urbanisasi ubah tabiat pemakanan

Dari muka 2

Terdapat ketersediaan meluas pilihan makanan dan pilihan di Negara Brunei Darussalam. Walaupun individu akhirnya memutuskan apa dan berapa banyak yang perlu diambil, tetapi di mana kita hidup, bekerja dan kedai serta faktor kontekstual lain sangat mempengaruhi pilihan kita. Oleh itu, sama pentingnya, kita juga membolehkan orang ramai memilih dengan bijak dalam tetapan tersebut dengan memastikan bahawa kita mempunyai dasar dan inisiatif yang menjadikan pilihan yang lebih sihat menjadi pilihan yang mudah untuk semua orang dan kita telah mula melakukannya melalui pembangunan pelbagai dasar dalam sekolah dan tempat kerja serta melaksanakan Inisiatif Pilihan Yang Lebih Sihat yang disebutkan tadi. Oleh itu, pihak berkepentingan lain yang berkaitan seperti industri makanan dan minuman, juga boleh mendapat manfaat daripada garis panduan ini kerana industri-industri ini mempunyai pengaruh dan peranan yang penting dalam mewujudkan persekitaran pemakanan yang kondusif untuk kesihatan.

Lebih penting lagi, pengguna kita perlu dibimbang dengan langkah-langkah yang jelas bagaimana membuat pilihan dan

keputusan mengenai diet mereka. Dengan mesej dan media komunikasi yang betul pada peringkat yang berbeza, Garis Pandu Kebangsaan Pemakanan Sihat 2020 dapat membantu meningkatkan pemakanan nutrisi orang Brunei dan memastikan mereka dapat mengamalkan diet yang sihat dan seimbang dengan sewajarnya. Selain itu, garis panduan ini juga boleh membantu untuk membetulkan sebarang kesalahfahaman mengenai pemakanan sihat yang sering ditemui di media, terutamanya media sosial.

Akhirnya, adalah tanggungjawab semua orang di sini dan di dalam Kementerian Kesihatan serta rakan kongsi dan pihak berkepentingan kami di luar Kementerian Kesihatan untuk memastikan pemakanan yang baik dan berkualiti untuk rakyat. Pendekatan seluruh masyarakat dan usaha bersepadan yang melibatkan profesional kesihatan, ahli akademik, komuniti, perniagaan dan industri, organisasi, kerajaan dan ahli-ahli masyarakat yang lain diperlukan untuk menyokong individu keluarga akhir dalam membuat pilihan pemakanan yang tepat. Setiap orang mempunyai peranan dan usaha-usaha ini melancarkan Garis Pandu Kebangsaan Pemakanan Sihat Negara

pada hadis oleh Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam, riwayat Imam at-Tirmidzi yang menasihatkan kita untuk mengisi perut kita seperti makanaan, seperti minuman dan seperti dengan udara. Oleh itu, kita semua harus mengamalkan ini kerana kita dapat menikmati makanan kita mengikut bahagian-bahagian yang sesuai dan mengelakkan makan secara berlebihan.

Sebelum saya menamatkan ucapan ini, saya ingin memuji dan mengucapkan tahniah kepada semua anggota Kumpulan Kerja Teknikal untuk kerja-kerja yang sangat komprehensif dan keras dalam pembangunan dokumen yang sangat penting ini. Ini hanyalah permulaan untuk awda semua. Cabaran ini adalah untuk memastikan pelaksanaan garis panduan ini berkesan. Semoga semua usaha tulus dan kerja keras awda diberkati oleh Allah Subhanahu Wata'alaa. Aamiin, Aamiin, Aamiin, Ya Rabbal Alamiin.

Dengan kalimah *Bismillahir Rahmani Rahim* dan selawat dan salam ke atas Junjungan kita Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam, saya dengan sukacitanya melancarkan Garis Pandu Kebangsaan Pemakanan Sihat Negara

Siaran Akhbar dan Foto : Universiti Teknologi Brunei (UTB)

Kumpulan penyelidikan terdiri daripada Universiti Teknologi Brunei (UTB); Universiti Da Lat, Vietnam; Universiti Kebangsaan Singapura; Universiti Negeri Isabela, Filipina dan Institut Teknologi Maklumat dan Komunikasi Kebangsaan (NICT), Jepun sebagai mengetuai projek. Projek anugerah tersebut bermula dari 1 April 2020 hingga 31 Mac 2022.

Mewakili UTB sebagai penyelidik utama ialah Penolong Profesor Sekolah Pengkomputeran dan Informatik (SCI), Dr. Asem Kasem bersama ahli-ahli bersekutu, Penolong Profesor, Dr. Wida Susanty binti Haji Suhaili dan mahasiswa PHD dari SCI, Dayang Effa Nabilla Aziz.

Projek ini bertujuan untuk membangunkan aplikasi bandar pintar yang berkembang di sekitar kesedaran alam sekitar di negara-negara ASEAN secara bersama menggunakan platform data pintar yang boleh digunakan, boleh alih dan dipindah, iaitu xData yang pada mulanya dibangunkan oleh NICT. Ini membantu mempromosikan ramalan kolaboratif dan pengukuran risiko sosial yang

disebabkan oleh bencana alam sekitar di negara-negara ASEAN.

Para penyelidik akan menganjurkan bengkel antarabangsa untuk memudahkan pemindahan pengetahuan, membincangkan dan menentukan piawai perkongsian serta kolaborasi masa depan, membolehkan pembangunan aplikasi dan meningkatkan seni bina platform xData.

Aplikasi baharu akan dibina oleh setiap kumpulan penyelidik untuk membuat, berkongsi, memindahkan dan menyesuaikan pemodelan ramalan dengan data tempatan di tempat ujian dengan berkesan.

Permohonan yang dicadangkan termasuk Pelancongan Alam Sekitar Pintar dan Pemantauan Keberlanjutan oleh bandar Da Lat dan Universiti Da Lat, Vietnam; Aktiviti Luar Pintar oleh Universiti Kebangsaan Singapura, Singapura; Sistem EW Smart Dengue oleh Universiti Negeri Isabela di Kampus Cauayan,

Filipina dan Peramalan Pencemaran Udara Transmisi oleh UTB.

Projek UTB akan memberi tumpuan kepada peramalan jerebu dan pencemaran udara sempadan, yang menggalakkan penyelidikan bencana trans-sempadan dan membantu pihak Kerajaan, khususnya untuk merancang nasihat kesihatan awam contohnya, penutupan sekolah sekiranya berlaku jangkaan paras pencemaran yang bahaya secara berpanjangan.

Setiap aplikasi ini dengan sendirinya menawarkan beberapa aspek kesan sosial yang meningkatkan kualiti perkhidmatan atau kesejahteraan penduduk di kawasan bandar di mana ia akan digunakan.

Kerjasama pada aplikasi ini akan menghasilkan pengembangan lebih cepat dan pemodelan yang lebih tepat melalui perkongsian dan penggunaan kembali sumber, kaedah, model serta data. Kejayaan dalam melaksanakan aplikasi ini menggunakan platform bersama akan menjadikannya lebih mudah di masa depan untuk menggabungkan kesemuanya ke arah menjadi sebuah bandar pintar.

کمترین کصیجن  
KEMENTERIAN KESIHATAN  
MINISTRY OF HEALTH

## SIAPAKAH YANG PERLU MENGGUNAKAN PENUTUP MULUT DAN HIDUNG?

! Penutup mulut dan hidung secara amnya tidak perlu digunakan bagi orang yang sihat.

Gunakan penutup mulut dan hidung JIKA awda demam batuk selesma

Cara penggunaan penutup mulut dan hidung yang betul.

Tutup keseluruhan mulut, hidung dan dagu dengan lapisan bewarna menghadap keluar.

Pastikan ianya tertutup rapi dengan membentuk kepingan logam mengikut bentuk hidung.

Tanggalkan dengan hanya memegang tali penyangkut telinga selepas selesai memakainya.

Untuk lebih berkesan, kerap menukar penutup mulut dan hidung awda, atau jika ianya kotor atau basah.

Cuci tangan dengan air dan sabun selepas membungkus penutup mulut dan hidung dengan betul.

Imbas di sini untuk keterangan lanjut.

# JPD perkenalkan pembayaran BIBD Online Bill Payment

Siaran Akhbar :  
Jabatan Pengangkutan Darat

**BANDAR SERI BEGAWAN,** Selasa, 14 April. - Jabatan Pengangkutan Darat (JPD), Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi, mulai Isnin, 13 April 2020, memperkenalkan pembayaran menggunakan BIBD Online Bill Payment bagi orang ramai yang mempunyai akaun di Bank Islam Brunei Darussalam (BIBD) dengan menggunakan Aplikasi Mudah Alih BIBD Online Apps.

Pembayaran melalui BIBD Online Bill Payment adalah bagi:

1. Penjelasan kompaun yang dikeluarkan oleh JPD terhadap pemilik atau pemandu kenderaan; dan

2. Tempahan tawaran bilangan pendaftaran kenderaan yang berjaya.

Kemudahan pembayaran kompaun dan pembayaran tawaran bilangan pendaftaran kenderaan menggunakan BIBD Online Bill Payment adalah bertujuan untuk:

- Memudahkan cara urusan pembayaran perkhidmatan-perkhidmatan berkenaan;
- Menyediakan jaminan

keselamatan dan mengurangkan ketidaksesuaian, terutama kepada penender - penender yang berjaya yang perlu menguruskan pembayaran jumlah wang tunai yang banyak;

- Menggalakkan orang ramai agar cenderung membuat transaksi pembayaran tanpa wang tunai;
- Sebagai salah satu inisiatif meningkatkan mutu perkhidmatan JPD dengan peralihan ke arah industri 4.0.

JPD juga akan mlaratkan penggunaan BIBD Online Bill Payment ini bagi tujuan pembayaran - pembayaran perkhidmatan-perkhidmatan lain yang akan dimaklumkan kemudian.

Untuk maklumat lanjut, orang ramai bolehlah menghubungi talian +673 2451980/81/82 sambungan 111 atau +673 2423161, iaitu Bahagian Penguatkuasaan JPD untuk mengetahui jumlah kompaun yang perlu dibayar atau e-mel kepada [info\\_ltd@landtransport.gov.bn](mailto:info_ltd@landtransport.gov.bn) atau [nombor.pendaftaran@landtransport.gov.bn](mailto:nombor.pendaftaran@landtransport.gov.bn).



## PEMBELAJARAN DI RUMAH

UNTUK PELAJAR TAHUN 6 YANG AKAN MENDUDUKI PSR MATA PELAJARAN M.I.B., BAHASA INGGERIS, MATEMATIK, SAINS DAN BAHASA MELAYU.

**RTB Aneka**

**SIARAN UTAMA DI RTB ANEKA**  
ISNIN HINGA KHAMIS DAN SABTU  
DARI JAM 8.30 PAGI HINGGA 11.00 PAGI

**RTB SUMMA UDEKA**

**SIARAN ULANGAN DI RTB SUKMAINDERA**  
(BERMULA PADA ISNIN, 6<sup>TH</sup> APRIL 2020 )  
ISNIN HINGA KHAMIS DAN SABTU  
PADA JAM 10.00 PAGI HINGGA 11.00 PAGI  
& PADA JAM 1.30 PTG HINGGA 3.00 PTG

**RTB GO**

BOLEH DIIKUTI MENERUSI VIDEO-ON-DEMAND (VOD) DI [WWW.RTBGO.BN/VOD/](http://WWW.RTBGO.BN/VOD/)



## MINDA PEMBACA

### Hayati peristiwa perjalanan Israk dan Mi'raj Rasulullah

**S**ETIAP tarikh 27 Rejab setiap dalam takwim hijrah, umat Islam akan memperingati peristiwa agung Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam iaitu Israk dan Mi'raj Baginda. Oleh itu, kita sebagai umat Islam, hendaklah betul-betul memahami dan menghayati peristiwa tersebut.

Israk dan Mi'raj merupakan gabungan dua peristiwa yang berlainan yang terjadi dalam satu malam. Israk bererti perjalanan Nabi Muhammad Shallallahu Alaihi Wasallam pada malam hari dalam waktu yang amat singkat dari Masjidil Haram di Mekah ke Masjidil Aqsa di Palestin. Manakala

Mi'raj pula bererti perjalanan peribadi Nabi Muhammad Shallallahu Alaihi Wasallam naik dari bumi ke langit, sampai ke langit ketujuh dan ke Sidratulmuntaha yang merupakan tempat tertinggi.

Pelbagai peristiwa yang diperlihatkan kepada Baginda ketika melalui perjalanan Mi'raj antaranya, peristiwa terbesar ialah menerima wahyu daripada Allah Subhanahu Wata'ala, iaitu kewajipan mendirikan sembahyang lima waktu dalam sehari semalam kepada umat Islam.

Selain itu juga, Baginda diperlihatkan kejadian yang lain yang berbentuk hukuman atau balasan Allah Subhanahu

Wata'ala kepada hamba-hamba-Nya yang mengingkari suruhan dan perintah-Nya. Antaranya ialah, kejadian-kejadian yang berbentuk balasan bagi orang yang meninggalkan sembahyang, orang yang tidak membayar zakat, orang yang memakan riba, orang yang menjatuhkan maruah, iaitu mereka yang suka mencari aib orang lain, orang yang suka menabur fitnah, orang yang tidak menunaikan kewajipan sendiri, orang yang tidak mampu menunaikan amanah dan orang yang sombang.

Menerusi peristiwa Israk dan Mi'raj ini, jelaslah kepada kita bahawa

setiap perlaku manusia akan dibuat perhitungan setimpal dengan amal perbuatan yang dilakukannya di dunia. Hukuman atau azab sekasaan di neraka kelak pasti berlaku kepada sesiapa yang melakukan perkara-perkara keji dan mungkar. Manakala, ganjaran syurga pasti diterima bagi mereka yang sentiasa berbuat amal kebajikan dan patuh pada perintah-Nya. Semoga peristiwa Israk dan Mi'raj ini memberikan kita iktibar dan panduan untuk kita selamat di dunia dan di akhirat.

Nama : Nor Rasidah Binti Abd. Rahman  
No K/P : 00-290721 (K)

**Serlahkan kreativiti penulisan awda dengan menyertai ruangan ini :**

#### TAJUK-TAJUK MINDA PEMBACA :

1. 'Memupuk Semangat Kesukarelawanan'. Tarikh Tutup : 15 April 2020
2. 'Sedekah Pembuka Pintu Rezeki'. Tarikh Tutup : 22 April 2020
3. 'Rebutlah Ganjaran Menyemarakkan Ramadan' Tarikh Tutup : 29 April 2020

#### Terma dan Syarat :

1. Penyertaan dibuka kepada orang ramai yang berusia lingkungan **15 hingga 40 tahun**, yang terdiri daripada rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam kecuali warga Jabatan Penerangan.
2. Pendapat awda hendaklah ditarik jarak **langkah dua baris** dan panjang pendapat awda mestilah antara **200 hingga 300** patah perkataan.

3. Nama penuh, nombor kad pengenalan, alamat lengkap dan nombor telefon hendaklah disertakan dan dihantar kepada :

SIDANG PENGARANG MINDA PEMBACA  
Bahagian PELITA BRUNEI, Jabatan Penerangan  
Lapangan Terbang Lama, Berakas  
Bandar Seri Begawan, BB3510  
Negara Brunei Darussalam.  
atau melalui  
E-mel : [pelita.brunei@information.gov.bn](mailto:pelita.brunei@information.gov.bn)

**Menangi**  
**BND75**  
SETIAP MINGGU

Tunggu apa lagi ... Hantarkan pendapat awda sekarang



KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI

**DIBUKAKAN KEPADA  
PEMBORONG-PEMBORONG  
YANG BERDAFTAR DALAM  
KELAS : I & II**

**Tarikh tutup :**  
6 Mei 2020 (Rabu)

**Bil. Tawaran :**  
KHEDN / BPE / Q1027 / 2020

**Tajuk Projek :**  
SUPPLY AND DELIVER  
KHEDN FIBRE GLASS  
BOAT RACE,  
PADDLE & LIFE VEST,  
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM  
BIL : KHEDN / BPE / Q1027 / 2020

**Bilangan Projek :**  
KHEDN / BPE / Q1027 / 2020

**Yuran Tawaran :**  
Tidak dikenakan bayaran



KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI

**DIBUKAKAN KEPADA  
PEMBORONG-PEMBORONG  
YANG BERDAFTAR DALAM  
KELAS : I & II**

**Tarikh tutup :**  
22 April 2020 (Rabu)

**Bil. Tawaran :**  
KHEDN / BPE / Q1029 / 2020

**Tajuk Projek :**  
RENTAL OF GIANT BANNER  
AT TAMAN SOAS FOR HM'S  
74TH BIRTHDAY,  
BANDAR SERI BEGAWAN  
BIL : KHEDN / BPE / Q1029 / 2020

**Bilangan Projek :**  
KHEDN / BPE / Q1029 / 2020

JABATAN RADIO DAN TELEVISYEN BRUNEI  
JABATAN PERDANA MENTERI

## NOTIS SEBUT HARGA

**TENDER NO.:**  
RTB / K / 29 / 20-21

PENERBITAN PROGRAM TV,  
BAHAGIAN RANCANGAN TV, RTB

**Bayaran e-dokumen sebut harga :**  
BND5.00 (tidak dikembalikan)

**Salinan Kertas (hardcopy) :**  
BND5.00 (jika perlu)

**Tarikh Tutup :**  
Rabu, 29 April 2020

JABATAN RADIO DAN TELEVISYEN BRUNEI  
JABATAN PERDANA MENTERI

## NOTIS SEBUT HARGA

**TENDER NO.:**  
RTB / K / 28 / 20-21

PENERBITAN PROGRAM TV,  
BAHAGIAN RANCANGAN TV, RTB

**Bayaran e-dokumen sebut harga :**  
BND5.00 (tidak dikembalikan)

**Salinan Kertas (hardcopy) :**  
BND5.00 (jika perlu)

**Tarikh Tutup :**  
Rabu, 29 April 2020



KEMENTERIAN KESIHATAN



PEMBERITAHUAN TAWARAN  
KEMENTERIAN KESIHATAN  
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM  
TAWARAN

**BILANGAN TAWARAN :**  
PHARM / 323 / 2019 / 2020

**KETERANGAN :**  
THE SUPPLY AND DELIVERY  
OF MEDICINES FOR THE  
DEPARTMENT OF  
PHARMACEUTICAL SERVICES,  
MINISTRY OF HEALTH

**YURAN TAWARAN :**  
BND10.00

**BILANGAN TAWARAN :**  
PHARM / 324 / 2019 / 2020

**KETERANGAN :**  
THE SUPPLY AND DELIVERY  
OF MEDICINES FOR THE  
DEPARTMENT OF  
PHARMACEUTICAL  
SERVICES, MINISTRY OF HEALTH

**YURAN TAWARAN :**  
BND30.00

**BILANGAN TAWARAN :**  
PHARM / 325 / 2019 / 2020

**KETERANGAN :**  
THE SUPPLY AND DELIVERY  
OF MEDICINES FOR THE  
DEPARTMENT OF  
PHARMACEUTICAL  
SERVICES, MINISTRY OF HEALTH

**YURAN TAWARAN :**  
BND100.00

**BILANGAN TAWARAN :**  
PHARM / 326 / 2019 / 2020

**KETERANGAN :**  
THE SUPPLY AND DELIVERY  
OF MEDICINES FOR THE  
DEPARTMENT OF  
PHARMACEUTICAL  
SERVICES, MINISTRY OF HEALTH

**YURAN TAWARAN :**  
BND10.00

**BILANGAN TAWARAN :**  
PHARM / 327 / 2019 / 2020

**KETERANGAN :**  
THE SUPPLY AND DELIVERY  
OF MEDICINES FOR THE  
DEPARTMENT OF  
PHARMACEUTICAL  
SERVICES, MINISTRY OF HEALTH

**YURAN TAWARAN :**  
BND30.00

**BILANGAN TAWARAN :**  
PHARM / 328 / 2019 / 2020

**KETERANGAN :**  
THE SUPPLY AND DELIVERY OF  
MEDICINES FOR THE  
DEPARTMENT OF  
PHARMACEUTICAL  
SERVICES, MINISTRY OF HEALTH

**YURAN TAWARAN :**  
BND10.00

**BILANGAN TAWARAN :**  
PHARM / 329 / 2019 / 2020

**KETERANGAN :**  
THE SUPPLY AND DELIVERY  
OF MEDICINES FOR THE  
DEPARTMENT OF  
PHARMACEUTICAL  
SERVICES, MINISTRY OF HEALTH

**YURAN TAWARAN :**  
BND10.00

**BILANGAN TAWARAN :**  
PHARM / 330 / 2019 / 2020

**KETERANGAN :**  
THE SUPPLY AND DELIVERY  
OF MEDICINES FOR THE  
DEPARTMENT OF  
PHARMACEUTICAL  
SERVICES, MINISTRY OF HEALTH

**YURAN TAWARAN :**  
BND10.00

**BILANGAN TAWARAN :**  
PHARM / 331 / 2019 / 2020

**KETERANGAN :**  
THE SUPPLY AND DELIVERY  
OF MEDICINES FOR THE  
DEPARTMENT OF  
PHARMACEUTICAL  
SERVICES, MINISTRY OF HEALTH

**YURAN TAWARAN :**  
BND100.00

**BILANGAN TAWARAN :**  
PHARM / 332 / 2019 / 2020

**KETERANGAN :**  
THE SUPPLY AND DELIVERY  
OF MEDICINES FOR THE  
DEPARTMENT OF  
PHARMACEUTICAL  
SERVICES, MINISTRY OF HEALTH

**YURAN TAWARAN :**  
BND500.00

**TARIKH TUTUP :**  
SELASA, 28 APRIL 2020


**KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI**
**DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR**
Tarikh tutup :  
**22 APRIL 2020 (RABU)**
Bil. Tawaran :  
**KHEDN / PPA / BEN (KOIRF) / 2020**

**Tajuk Tawaran :**  
**TAWARAN SEBUT HARGA BAGI MEMBEKAL KAIN DAN TUDUNG PESERTA-PESERTA KOIR PEREMPUAN BAGI MAJLIS PENGIBARAN BENDERA BESAR NEGARA BRUNEI DARUSSALAM SEMPENA SAMBUTAN PERAYAAN ULANG TAHUN HARI KEPUTERAAN KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM YANG KE-74 TAHUN BAGI TAHUN 2020**

**Yuran Tawaran :**  
**Tidak dikenakan bayaran**

**Bil. Tawaran :**  
**KHEDN / PPA / BEN (KOIRM) / 2020**

**Tajuk Tawaran :**  
**TAWARAN SEBUT HARGA BAGI MEMBEKAL KAIN PESERTA-PESERTA KOIR LELAKI BAGI MAJLIS PENGIBARAN BENDERA BESAR NEGARA BRUNEI DARUSSALAM SEMPENA SAMBUTAN PERAYAAN ULANG TAHUN HARI KEPUTERAAN KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN**


**NEGARA BRUNEI DARUSSALAM YANG KE-74 TAHUN BAGI TAHUN 2020**

**Yuran Tawaran :**  
**Tidak dikenakan bayaran**

**Bil. Tawaran :**  
**KHEDN / PPA / DIR (PB) / 2020**

**Tajuk Tawaran :**  
**TAWARAN SEBUT HARGA MEMBEKALKAN LASER PAPER BAG BERSERTA LOGO DENGAN PERKATAAN 'SAMBUTAN ULANG TAHUN KEPUTERAAN KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM YANG KE-74'**

**Yuran Tawaran :**  
**Tidak dikenakan bayaran**

**Bil. Tawaran :**  
**KHEDN / PPA / BEN (M) / 2020**

**Tajuk Tawaran :**  
**KENYATAAN TAWARAN SEBUT HARGA BAGI MEMBEKAL BENDERA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM BERUKURAN 8' X 4' UNTUK MAJLIS PENGIBARAN BENDERA BESAR NEGARA BRUNEI DARUSSALAM SEMPENA SAMBUTAN ULANG TAHUN KEPUTERAAN KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM YANG KE-74 TAHUN BAGI TAHUN 2020**

**Yuran Tawaran :**  
**Tidak dikenakan bayaran**


**KOLEJ UNIVERSITI PERGURUAN UGAMA SERI BEGAWAN KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA**


**MAKLUMAN**  
**SUPPLY, DELIVER, INSTALL,**  
**MAINTAIN, TESTING AND**  
**COMMISION OF TELEVISION**  
**AND OTHER THINGS DEEMED**  
**NECESSARY TO COMPLETE THE**  
**FOLLOWING WORKS AT KOLEJ**  
**UNIVERSITI PERGURUAN UGAMA**  
**SERI BEGAWAN**

**TARIKH AKHIR MENGAMBIL**  
**BORANG TAWARAN :**  
**SABTU, 2 MEI 2020, JAM 10.00 PAGI**


**JABATAN KERJA RAYA KEMENTERIAN PEMBANGUNAN**


**DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DENGAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN DI DALAM KELAS : II & III SAHAJA KATEGORI : KA01 SAHAJA - (KOD BAHRU)**

**TARIKH TUTUP :**  
**SELASA, 12 MEI 2020**  
**TIDAK LEWAT JAM 2.00 PETANG**

**BILANGAN :**  
**JKR / DBSKB 008 / 2020**


**MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, TUTONG**

**DIDALAM MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, TUTONG**

**SURAT KUASA PUSAKA NO. :**  
**DE BONIS NON NO. 1 / 2020**

**KENYATAAN**

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **SURIYANA BINTI HAJI TAHAMID** kerana minta Surat Kuasa pentadbir kepada harta pusaka yang dipunyai

oleh **HAJAH AMBONAI BINTI AMAN** yang telah meninggal dunia di **NEGARA BRUNEI DARUSSALAM** dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH TUTONG** pada **18 April 2020, jam 9.00 Pagi**.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan

tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada **MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, TUTONG** sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 4 April 2020.

**(MUHAMMAD HARDY IMAN  
 BIN HAJI MUHAMMAD UKIT)**  
 b/p Tim. Pegawai Waris  
 Tutong  
 Negara Brunei Darussalam.


**JABATAN KERJA RAYA KEMENTERIAN PEMBANGUNAN**

**DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DENGAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN DI DALAM KELAS : II & III SAHAJA KATEGORI : KA01 & M03 SAHAJA - (KOD BAHRU)**

**TARIKH TUTUP :**  
**SELASA, 12 MEI 2020**  
**TIDAK LEWAT JAM 2.00 PETANG**

**BILANGAN :**  
**JKR / DBSKB 006 / 2020**

**NAMA PROJEK :**  
**KONTRAK PENGGAL UNTUK MENGENDALIKAN DAN MEMELIHARA LOJI KUMBAHAN KAMPUNG PANDAN, KUALA BELAIT**  
**NO. PROJEK :**  
**2020ADKB / B00411 / 002-003-01**

**YURAN TAWARAN : BND30.00 (TIDAK DIKEMBALIKAN)**

**BILANGAN :**  
**JKR / DBSKB 007 / 2020**

**NAMA PROJEK :**  
**KONTRAK PENGGAL UNTUK MENGENDALIKAN DAN MEMELIHARA LOJI KUMBAHAN SG. BERA, SERIA**  
**NO. PROJEK :**  
**2020ADKB / B00411 / 002-003-02**

**YURAN TAWARAN : BND30.00 (TIDAK DIKEMBALIKAN)**





KEMENTERIAN PERTAHANAN

**TAWARAN NO. :**  
JPPK / LTK / 12 / 2020

MAINTENANCE REPAIR WORKS TO  
BUILDING, CIVIL ENGINEERING  
AND WASTE MANAGEMENT WORKS  
FOR THE ROYAL BRUNEI NAVY  
BASE, MUARA CAMP

**BAYARAN TAWARAN :**  
BND30.00 (tidak dikembalikan)

**'SCHEUDGE OF RATES'  
(MINDEF SOR) 2019 EDITION**  
(tidak dikembalikan) :  
BND500.00 satu set  
(berbentuk CD)

**KELAS :** III & KE ATAS

**KATEGORI:** KA01, B01 & S01

**TEMPOH PENYIAPAN :**

SATU (1) TAHUN

**TARIKH TUTUP :**  
SELASA, 21 APRIL 2020,  
TIDAK LEWAT JAM 2.00 PETANG.



JABATAN KERJA RAYA  
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

**YURAN TAWARAN :**  
BND100.00  
(TIDAK DIKEMBALIKAN)

DIBUKAKAN KEPADA  
PEMBORONG-PEMBORONG  
YANG BERDAFTAR DENGAN  
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN  
DI DALAM KELAS :  
III, IV & VI SAHAJA  
KATEGORI : B01 SAHAJA  
- KOD BAHRU

**TARIKH TUTUP TAWARAN PADA :**  
12 MEI 2020 (SELASA)  
TIDAK LEWAT DARI  
JAM 2.00 PETANG

**BILANGAN :**  
JKR / DTS / 28 / CQS / 2020 - TIV

**NAMA PROJEK :**  
PEMBINAAN SEBUAH BENGKEL  
DILENGKAPI DENGAN  
PERALATAN 10 TONS  
'OVERHEAD CRANE'



OUTWARD BOUND BRUNEI DARUSSALAM (OBBD)  
KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELIA DAN SUKAN

**BILANGAN TAWARAN :**  
KKBS / OBBD / F-004 (04-2020)

**TAJUK TAWARAN :**  
MEMBEKAL PERALATAN /  
PERKAKAS KEGIATAN AIR BAGI  
MENGENDALIKAN KEGIATAN /  
AKTIVITI DI OUTWARD BOUND  
BRUNEI DARUSSALAM (OBBD),  
KEMENTERIAN KEBUDAYAAN,  
BELIA DAN SUKAN

**BILANGAN TAWARAN :**  
KKBS / OBBD / F-004 (05-2020)

**TAJUK TAWARAN :**  
MEMBEKAL PERALATAN /  
PERKAKAS KEGIATAN DARAT  
BAGI MENGENDALIKAN  
KEGIATAN / AKTIVITI DI  
OUTWARD BOUND BRUNEI  
DARUSSALAM (OBBD),  
KEMENTERIAN KEBUDAYAAN,  
BELIA DAN SUKAN

**BILANGAN TAWARAN :**  
KKBS / OBBD / F-004 (06-2020)

**TAJUK TAWARAN :**



MEMBEKAL PERALATAN /  
PERKAKAS KESELAMATAN /  
PPE (PERSONAL PROTECTIVE  
EQUIPMENT) BAGI  
MENGENDALIKAN KEGIATAN /  
AKTIVITI DI OUTWARD BOUND  
BRUNEI DARUSSALAM (OBBD),  
KEMENTERIAN KEBUDAYAAN,  
BELIA DAN SUKAN

**TARIKH TUTUP TAWARAN :**  
23 APRIL 2020 (KHAMIS)  
JAM 2.00 PETANG



JABATAN KASTAM DAN EKSAIS DIRAJA  
KEMENTERIAN KEWANGAN DAN EKONOMI

TAWARAN KASTAM 04 / 2020  
TAWARAN PERKHIDMATAN  
PENGANGKUTAN DAN  
PEMBUANGAN SAMPAH BAGI  
BANGUNAN JABATAN KASTAM  
DAN EKSAIS DIRAJA, KAMPUNG  
ANGGEREK DESA,  
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

**TARIKH TUTUP :**  
SELASA, 21 APRIL 2020,  
JAM 2.00 PETANG



JABATAN RADIO DAN TELEVISYEN BRUNEI  
JABATAN PERDANA MENTERI

**NOTIS SEBUT HARGA**

**TENDER NO. :**  
RTB / K / 27 / 20-21

PENGGAMBARAN DAN  
PENYUNTINGAN  
PROGRAM TV, BAHAGIAN  
RANCANGAN TV, RTB

**Bayaran e-dokumen sebut harga :**  
BND5.00 (tidak dikembalikan)

**Salinan Kertas (hardcopy) :**  
BND5.00 (jika perlu)

**Tarikh Tutup :**  
Rabu, 29 April 2020



KEMENTERIAN HAL EHWAH  
UGAMA

**BIL. TAWARAN :**  
KHEU / BDP / 164 / 333 / 2019

**TAJUK :**  
REPAIR WORKS AT TANAH  
PERKUBURAN ISLAM TUNJUK  
LANGIT, KG. LUMAPAS,  
DAERAH BRUNEI DAN MUARA,  
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

**TARIKH TUTUP :**  
RABU, 22 APRIL 2020, 2.00 PETANG

**YURAN :**  
TIDAK DIKENAKAN BAYARAN



KEMENTERIAN PERTAHANAN

**TAWARAN NO. 1 :**  
MINDEF / DFA / 2020 / LB / TA /  
002

PEMBELIAN HORSE FEED  
AND BEDDING

**BAYARAN TAWARAN :**  
BND30.00  
(TIDAK DIKEMBALIKAN)

**TARIKH TUTUP :**  
SELASA, 21 APRIL 2020,  
TIDAK LEWAT JAM 2.00  
PETANG.



# Majikan perlu peka kebersihan pekerja, elak COVID-19



PARA pekerja dari salah sebuah restoran sentiasa menjaga kebersihan dengan menggunakan *hand sanitizer* (kiri). Manakala gambar kanan, antara pekerja yang menggunakan penutup mulut bagi mengelakkan dari jangkitan wabak COVID-19.



Oleh : Khartini Hamir  
Foto : Mohd. Sahrizal Haji Said

**BANDAR SERI BEGAWAN,** Selasa, 14 April. - Para majikan dipohonkan kerjasama untuk melaporkan status kesihatan pekerja masing-masing yang mempunyai simptom-simptom tertentu, di samping turut menekankan supaya pekerja-pekerja mematuhi nasihat-nasihat Kementerian Kesihatan seperti, penjarakan sosial dan meningkatkan tahap kebersihan pekerja masing-masing, termasuk kebersihan tempat tinggal dan persekitaran kerja mereka bagi membendung penularan jangkitan wabak COVID-19 di negara ini.

Perkara itu pernah ditekankan oleh Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong pada Sidang Media bagi Situasi Terkini Jangkitan COVID-19 yang diadakan di Dewan Al-'Afah, Kementerian Kesihatan pada 7 April yang lalu.

Sehubungan itu, Pelita Brunei dalam tinjauannya ke beberapa buah tempat di sekitar kawasan Berakas dan Bandar Seri Begawan pagi tadi mendapati rata-rata para

pekerja tempatan, mahupun pekerja asing mendukung saranan kerajaan dalam meningkatkan tahap kebersihan diri di tempat kerja, di mana para majikan mereka sentiasa menegaskan mengenai penggunaan *face mask*, pengeringan pencucian tangan serta penggunaan *hand sanitizer* dan sarung tangan getah jika berurusan dengan para pelanggan, lebih-lebih lagi bagi para petugas di bahagian *customer services* atau bahagian kaunter.

Sehingga ada sesetengah majikan sanggup melekatkan poster dan mesej peringatan yang berbunyi, *'People infected with COVID-19 may spread the disease when they speak and breathe not only when they let out a hearty cough. Wear Mask. Everyone. Sick or Not Sick. To Protect Others'* dan ia ternyata membawa hasil, bila mana kesemua para pekerjanya mengenakan *face mask* dan menggunakan sarung tangan getah, dan yang paling penting ialah mengamalkan penjarakan sosial dan fizikal sesama mereka di tempat kerja.

Selain itu, peringatan tentang

penjarakan sosial dan fizikal juga sering ditekankan dan diperingatkan oleh para majikan mereka setiap masa, dan dipantau oleh penyelia mereka bagi memenuhi kehendak dan usaha kerajaan dalam sama-sama memberikan kerjasama padu membendung penularan jangkitan wabak ini dari berleluasa.

Peringatan untuk tidak berjabat tangan juga sering diingatkan dengan menampalkan mesej seperti, *'No Handshakes, No Offense, Just Makes Sense – Until further notice, this building is a handshake-free-zone. Let's be considerate to others and be sure to wash your hands regularly'*, ia adalah satu cara peringatan yang wajar bagi memahami bahawa berjabat tangan adalah bukan satu kemestian pada ketika ini, namun menunjukkan rasa hormat mereka dan terima kasih dengan meletakkan tangan kanan mereka di sebelah kiri dada mereka.

Berehat di rumah jika merasa kurang sihat, kerana awda akan dapat membantu mencegah orang lain daripada dijangkiti daripada sebarang penyakit dan berjumpa doktor jika demam berlarutan, selain itu perlunya menutup mulut dan hidung dengan menggunakan tisu jika batuk atau bersin.

Kemudian, amalkan cara hidup

yang sihat iaitu tidak merokok, mendapatkan tidur yang mencukupi, tidak tertekan, mengamalkan minum air putih yang banyak, makan makanan yang seimbang dan patuh pengambilan ubatan-ubatan.

Para pekerja juga diingatkan untuk sentiasa memaklumkan kepada para majikan mereka jika berasa kurang sihat atau mempunyai simptom-simptom jangkitan COVID-19, bila mana mereka ini akan diarahkan untuk membuat pemeriksaan lanjutan (*covid-test*) dan diarah untuk melakukan pengasingan diri (*self isolation*), tanpa memotong cuti tahunan dan gaji mereka (pekerja) itu tidak akan dipotong.

Dalam pada itu, para pekerja juga sering ditegaskan dan diingatkan untuk tidak mengunjungi tempat-tempat sesak ketika keluar membeli keperluan mereka selepas waktunya bekerja, tidak mengadakan perkumpulan, keramaian serta perhimpunan dan tidak dibenarkan untuk mengadakan sebarang riadah hiburan.

Namun pada masa lapang (semasa waktu tidak bertugas), mereka digalakkan dan disarankan untuk melakukan aktiviti fizikal bagi mengekalkan tahap kesihatan pada tahap terbaik. Selain itu, masa

lapang boleh diisikan dengan membaca buku, mendengar muzik, berhubung dengan kawan dan saudara mara melalui *online* dan media sosial dan sering bertanya khabar pada kalangan ahli keluarga.

Berhubung penularan jangkitan wabak COVID-19 yang dikaitkan dengan kehadiran pekerja asing di negara ini pula, Bahagian Pengukuasaan Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan (JIPK) dan Jabatan Buruh akan sentiasa dari semasa ke semasa melaksanakan pemeriksaan untuk memastikan peraturan dan undang-undang berkaitan dengan Pekerja Asing akan sentiasa dipatuhi.

JIPK juga tidak akan teragak-agak untuk mengambil tindakan keras kepada para majikan yang gagal mematuhi arahan yang diberikan antaranya, penguukuasaan ke atas tempat tinggal pekerja yang dikeluarkan oleh Jabatan Buruh kepada majikan kerana tidak menyediakan tempat tinggal yang kondusif dan jika berlarutan selepas pemeriksaan susulan, Jabatan Buruh akan mengambil tindakan membatalkan lesen pekerja asing syarikat-syarikat berkenaan.



PERINGATAN berkaitan COVID-19 ditampalkan di dinding supaya orang awam sentiasa berwaspada.

# ALAI PINTAR 024

SOALAN 15 APRIL 2020, RABU

Pilih jawapan yang betul bagi setiap soalan.

1. Seorang dermawan lazimnya akan menderma secara \_\_\_\_\_ untuk orang yang memerlukan.  
a) Ikhlas  
b) Paksa  
c) Bangga

2. Sikap \_\_\_\_\_ adalah dituntut oleh agama.  
a) Pemalas  
b) Pengotor  
c) Pembersih

3. Setiap individu hendaklah \_\_\_\_\_ cara hidup yang sihat.  
a) Meninggalkan  
b) Menyarankan  
c) Mengamalkan

**TARIKH TUTUP : 27 April 2020.**

## HADIAH PEMENANG

1. ALAI YANG BERJAYA DIHADKAN UNTUK SEORANG SAHAJA, UDIAN AKAN DILAKUKAN JIKA RAMAI DALAM KALANGAN ALAI YANG MENJAWAB DENGAN TEPAT.  
2. ALAI AKAN MENERIMA HADIAH BAUCER HUA HO DEPARTMENT STORE BERNILAI BND38.00

### PEMENANG ALAI PINTAR 023 :

Nama : Dhiya Mirza binti Silmi

No. Surat Beranak / Kad Pengenalan : 0006627-12. Sekolah : Sekolah Rendah Tadika Jaya Datin Hajah Malai Rogayah.

## SYARAT PERADUAN

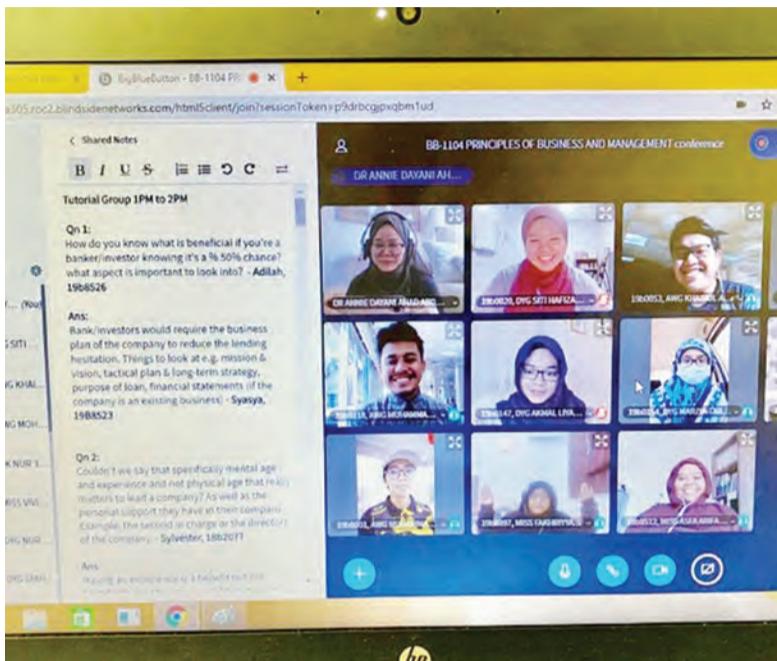
- Jika Alai berumur 12 tahun ke bawah dan murid sekolah rendah mahupun menengah kerajaan atau swasta, maka Alai dibenarkan menjawab soalan
- Alai dibenarkan menghantar SATU penyertaan sahaja ke :
  - Sidang Pengarang, ALAI PINTAR  
Bahagian PELITA BRUNEI,  
Jabatan Penerangan,  
Lapangan Terbang Lama,Berakas,  
Bandar Seri Begawan, BB3510  
Negara Brunei Darussalam
  - Kaunter Cawangan Penerangan  
Daerah Belait;
  - Kaunter Cawangan Penerangan  
Daerah Tutong; dan
  - Kaunter Cawangan Penerangan  
Daerah Temburong.
- Alai juga boleh menggambarkan jawapan dan menghantar terus melalui aplikasi WhatsApp ke talian +673 8300836 atau emel ke pelita.brunei@information.gov.bn
- Alai mestilah mengisikan maklumat di bawah dengan betul dan lengkap

Nama : .....  
Tarikh Lahir : .....  
No. Surat Beranak / Kad Pengenalan : .....  
Sekolah : .....  
Tahun : .....  
Alamat : .....  
Nombor Telefon (mudah dihubungi) : .....

### JAWAPAN UNTUK SOALAN ALAI PINTAR 023

1. 745
2. b) minyak wangi
3. b) Keurusan akhlak dan masalah disiplin

# Sokongan padu terhadap pendidikan pelajar dalam talian



UNIVERSITI Brunei Darussalam (UBD) menjalankan pengajaran dan pembelajaran secara dalam talian (*online*) adalah sebagai usaha untuk memberi keutamaan kepada kesihatan dan keselamatan mahasiswa, kakitangan dan komuniti UBD.

**Siaran Akhbar dan Foto : Universiti Brunei Darussalam**

**TUNGKU LINK**, Selasa, 14 April. - Pandemik COVID-19 memberi kesan, khususnya kepada pendidikan global, di mana lebih satu bilion orang pelajar di seluruh dunia tidak dapat menghadiri sekolah atau universiti untuk membendung penyebaran jangkitan wabak COVID-19.

Dalam tempoh tiga hari kes pertama COVID-19 yang diimport ke Negara Brunei Darussalam

pada 9 Mac lalu, kesemua kelas dan *tutorial* di Universiti Brunei Darussalam (UBD) dijalankan sepenuhnya dalam talian (*online*), dalam usaha untuk memberi keutamaan kepada kesihatan dan keselamatan pelajar, kakitangan dan komuniti UBD.

Pihak universiti juga memutuskan bahawa semua penilaian kehadiran pelajar yang memerlukan secara fizikal di



dilanjutkan seminggu, yang bermaksud permulaan peperiksaan akan dipindahkan dari 27 April hingga 4 Mei 2020.

"Alhamdulillah, UBD memulakan pembelajaran dalam talian selama beberapa tahun dan kami mempunyai persediaan untuk menjalankan secara dalam talian jika COVID-19 dikesan di Brunei, oleh itu, peralihan untuk ceramah dan *tutorial* secara *online*, secara keseluruhannya adalah berjalan dengan lancar," kata Penolong Naib Canselor (Hal Ehwal Akademik), Pengiran Dr. Iskandar bin Pengiran Haji Petra.

"Walau bagaimanapun, tidak semua pelajar UBD mempunyai keistimewaan untuk mengakses internet di rumah mereka dan kami perlu mencari jalan supaya tidak ada pelajar yang tertinggal dan boleh mengambil bahagian dalam pembelajaran dan penilaian dalam talian kami," tambahnya.

Dengan pelancaran pembelajaran dalam talian penuh, UBD mengikuti kaji selidik pelajar untuk mendapatkan maklum balas mengenai pengalaman pembelajaran pelajar. Di sini, UBD mengenal pasti sekurang-kurangnya 170 orang pelajar yang tidak mempunyai jalur lebar tetap di rumah dan sebilangan lagi pelajar yang tidak memiliki peranti seperti komputer atau telefon bimbit.

Di samping itu, ramai pelajar dari isi rumah berpendapatan rendah menghadapi kesulitan dengan kos memuat bahan kursus dan mengambil bahagian dalam kuliah dalam talian, dengan ketinggalan kelas dalam talian

mereka.

Dalam usaha menyokong pembelajaran pelajar, sebilangan penderma termasuk alumni UBD, Kelab Berbasikal 673, penderma korporat dan individu menyumbang ke arah peningkatan BND10,139.86 dan dana tersebut akan membantu pelajar, terutamanya dari latar belakang kurang berkemampuan yang kini menghadapi cabaran untuk pendidikan dalam talian.

Ini akan digunakan untuk memberikan subsidi untuk data *top-up* dan kad SIM untuk sambungan internet, khususnya yang tidak mempunyai jalur lebar tetap di rumah. Di samping itu, UBD juga memberi pinjaman komputer kepada pelajar untuk digunakan dalam beberapa bulan akan datang untuk terus menyokong pelajar yang memerlukan dalam pendidikan dalam talian mereka.

Penolong Naib Canselor (Korporat dan Pentadbiran), Hajah Rubiah binti Haji Yacub memuji sokongan daripada alumni UBD.

"Sumbangan murah hati mereka, bersama-sama dengan sokongan berterusan mereka sangat penting dalam memastikan kesinambungan pendidikan dalam masa-masa yang mencabar ini," katanya.

"Kami di UBD, ingin mengucapkan terima kasih kepada semua alumni UBD, Kelab Berbasikal 673, penderma korporat dan individu atas kebaikan dan tulus ini, serta keperhatian mereka terhadap pendidikan anak muda kita," tambahnya.



SUSPEK pertama bernama Mohammad Azeem Wan Adika bin Jeluddin, berumur 21 tahun.



SUSPEK kedua bernama Mohammad Nur Syazwandy @ Amirmurizal bin Sarozi, berumur 22 tahun.

**Siaran Akbar dan Foto :**  
**Pasukan Polis Diraja Brunei**

**BERAKAS**, Isnin, 13 April. - Dua orang lelaki warga tempatan diberkas kerana dipercayai terlibat dengan empat kes curi yang berlaku di beberapa tempat di Daerah Brunei dan Muara.

Bertindak atas kejadian curi yang dilaporkan pada 4 Mac 2020, keanggotaan Balai Polis Berakas, Pasukan Polis Diraja Brunei (PPDB) berhasil menahan dalam kepada kes berkenaan, di samping pembongkaran tiga kes lain, yang

turut dilaporkan sebelum ini.

Suspek pertama, bernama Mohammad Azeem Wan Adika bin Jeluddin, berumur 21 tahun; dan suspek kedua, bernama Mohammad Nur Syazwandy @ Amirmurizal bin Sarozi, berumur 22 tahun. Kedua-dua suspek tidak mempunyai sebarang pekerjaan.

Kejadian berlaku sekitar bulan Februari dan April 2020, di mana Balai Polis Berakas ada menerima

## Dipenjara, sebat kerana curi

dua laporan kecurian di salah sebuah sekolah ugama di kawasan Madang.

Siasatan yang dijalankan mendapati suspek dipercayai masuk melalui pagar sekolah dan melakukan curi dengan mengambil beberapa barang milik sekolah.

Manakala kejadian seterusnya berlaku sekitar bulan Mac 2020, sekitar jam 3.00 pagi, suspek kedua pergi ke rumah jirannya di kawasan Kampung Madang dan melakukan curi ke atas tiga rim berserta tayar yang diletakkan di kawasan garaj rumah mangsa.

Menurut suspek juga, rim berserta tayar tersebut dijual di kedai kitar semula bagi membeli keperluan lampin bayi, susu dan selebihnya untuk membeli dadah Syabu.

Selanjutnya pada sekitar bulan Mac 2020, suspek kedua juga dipercayai melakukan curi ke atas sebuah kereta Toyota Super Kijang di kawasan letak kereta Sungai Akar Central.

Suspek memandu kereta tersebut dan menyembunyikannya di kawasan Jalan Pasir Berakas dengan dibantu oleh suspek pertama. Adapun tujuan suspek pertama. Adapun tujuan suspek mencuri kereta tersebut hanya untuk pulang ke rumahnya.

Kedua-dua suspek dihadapkan ke Mahkamah Perantaraan, Bandar Seri Begawan pada 8 April 2020 bagi pertuduhan di bawah Seksyen

454, menceroboh rumah pada waktu malam untuk melakukan curi; dan Seksyen 379, iaitu mencuri, dalam Kanun Hukuman Jenayah Penggal 22.

Hasil daripada sebutan kes, pihak mahkamah menjatuhkan hukuman pemenjaran selama dua tahun dan satu sebatan terhadap tertuduh pertama; dan bagi tertuduh kedua pula, pemenjaran selama dua tahun empat bulan berserta satu sebatan. Hukuman berkuat kuasa bermula pada 8



ANTARA barang-barang curian yang dilakukan oleh suspek.

# Al-Huffaz Management aplikasikan pembelajaran Al-Quran dalam talian



KETUA Pegawai Eksekutif Al-Huffaz Management, Awang Haji Mohammad Loqman Al-Hakim bin Haji Hamdan.



PENGAJAR Al-Huffaz Management, Awang Azizul Ridhwan bin Haji Abu Bakar.

**BANDAR SERI BEGAWAN**, Isnin, 13 April. - Al-Huffaz Management sememangnya tidak asing lagi dan sinonim dengan pembelajaran Al-Quran di negara ini.

Berikutan penularan jangkitan wabak COVID-19, syarikat berkenaan turut menggunakan

berkata, demi menyahut seruan Kementerian Kesihatan, Al-Huffaz Management kini hanya membuat pembelajaran secara online.

"Al-Huffaz Management sememangnya sudah lama mempunyai kelas secara online iaitu sejak tahun 2016 yang lalu, dengan menggunakan Skype dan kini menggunakan Google Duo atau Google Hangouts.

Pada mula tercetusnya pandemik tersebut, sambutan kelas secara online tersebut adalah sangat sedikit yang menyebabkan banyak kelas terpaksa ditangguhkan. Namun alhamdulillah, orang ramai kini semakin menerima kelas online berkenaan," jelas beliau lagi.

Manakala, Tenaga Pengajar Al-Huffaz Management, Awang Azizul Ridhwan bin Haji Abu Bakar menjelaskan, terdapat beberapa cabaran dalam mengajar secara online seperti cara menerangkan hukum tajwid dan sebutan huruf yang sedikit susah untuk dilakukan, selain pembelajaran tersebut bergantung kepada kadar kelajuan internet

**SALAH** seorang tenaga pengajar semasa menjalankan kelas secara dalam talian.

Berita dan Foto : Ak. Syiaruddin Pg. Dauddin

kedua-dua pihak.

Namun, terdapat beberapa kelebihan dalam mengajar secara online seperti kelebihan mengongsikan skrin (screen share), memberikan informasi secara online, yang mana boleh menjimatkan masa tenaga

pengajar, jelas beliau lagi.

Beliau seterusnya berharap agar jangkitan wabak COVID-19 ini semakin berkurangan dengan izin Allah Subhanahu Wata'ala jua dan keadaan Negara Brunei Darussalam kembali seperti sediakala.



## Bekerjasama lancarkan pembelajaran dalam talian

Oleh : Aimi Sani

Foto : Ihsan Sarah Safiah Haji Abdul Majid,  
Aimie Marfazlina Haji Marzuki

**BANDAR SERI BEGAWAN**, Isnin, 13 April. - Dalam era digital revolusi terkini, bidang pendidikan tidak ketinggalan dalam mengalami transformasi secara digital.

Pelaksanaan pembelajaran dalam talian (online) sudah lama diperaktikkan di negara-negara maju kerana ia dipercayai mampu memberikan pelbagai manfaat dan kebaikan.



ANAK kepada Dayang Aimie Marfazlina binti Haji Marzuki sedang melakukan kerja sekolahnya

Dayang Sarah Safiah binti Haji Abdul Majid, salah seorang guru di sekolah kerajaan ketika ditemui mengenai pelanjutan pembelajaran dalam talian bermula 13 April 2020 hingga 14 Mei 2020 yang diumumkan oleh Menteri Pendidikan semasa Sidang Media pada 9 April yang lepas mengongsikan bahawa beliau bersetuju dengan tindakan yang diambil oleh

Kementerian Pendidikan dengan pelanjutan pembelajaran dalam talian demi memastikan keselamatan dan kesejahteraan murid-murid juga warga sekolah daripada penularan jangkitan wabak COVID-19.

"Memang ia suatu perkara baru yang memaksa guru-guru dan ibu bapa serta para pelajar untuk bekerjasama menjayakan pembelajaran dalam talian ini berjaya tetapi harus diketahui bahawa bukan sahaja di negara kita yang mengalaminya, malahan seluruh dunia turut terkesan sama," ujar beliau.

Antara kebaikan pembelajaran dalam talian ini terangnya, dapat membantu para ibu bapa memahami lagi kebolehan anak-anak dalam pelajaran, selain dapat mengaplikasikan disiplin atau peraturan sekolah di rumah seperti menepati waktu jadual pembelajaran sewaktu di sekolah, di samping dapat mengeratkan lagi hubungan silaturahim dan kasih sayang antara ibu bapa dan anak-anak.

Menyentuh mengenai kekurangan pembelajaran dalam talian ini jelas ibu kepada lima orang anak itu, beliau terpaksa mengeluarkan perbelanjaan yang tidak dirancang untuk membelikan alat komunikasi bagi kemudahan anak-anak mengikuti pembelajaran dalam talian, selain turut mengalami kesukaran untuk mengajar setiap mata pelajaran yang dipelajari oleh anak-anak dari peringkat menengah, rendah dan juga tadik.

"Meskipun ia sukar pada permulaannya, namun itu bukanlah alasan untuk saya dan suami untuk tidak mengajar anak-anak. Saya akan



IRDHINA Hanani binti Haji Abdul Azim, murid Tahun 3, anak kepada Dayang Sarah Safiah binti Haji Abdul Majid.

menghubungi rakan-rakan guru yang lainnya atau berbincang secara berkumpulan bersama ibu bapa yang lainnya, selain turut mengemukakan soalan-soalan kepada guru-guru subjek anak-anak melalui e-mel atau aplikasi Whatsapp," jelasnya.

Perkara yang sama turut dipersetujui oleh Dayang Aimie Marfazlina binti Haji Marzuki, seorang penjawat awam kerajaan yang juga mempunyai lima orang anak.

"Pelanjutan pembelajaran dalam talian sememangnya satu tindakan yang bijak, memandangkan anak-anak saya yang bersekolah masih kecil dan mereka tidak faham apa yang dimaksudkan dengan penjarakan sosial. Duduk di rumah merupakan langkah terbaik bagi anak-anak pada ketika ini," terangnya.

Melalui pembelajaran dalam talian ini juga katanya, para ibu bapa akan dapat mengenal pasti akan kelemahan anak-anak mereka.

Namun begitu ujarnya, tidak dinafikan para ibu bapa turut

mengalami kesukaran untuk mengajar anak-anak kerana teknik pembelajaran pada zaman persekolahan ibu bapa dahulu tidak sama dengan anak-anak sekarang, contohnya seperti pelajaran Matematik.

Selain itu katanya, bagi ibu bapa yang mempunyai anak lebih daripada dua orang seperti dirinya, mengalami kesukaran untuk membahagikan masa untuk mengajar anak-anak kerana kadang-kadang kelas anak-anaknya dilakukan sewaktu beliau dan suami bekerja, tetapi semua itu bukanlah alasan untuk para ibu bapa sambil lewa dan tidak mengendahkan pembelajaran anak-anak.

Menurut beliau, apa yang penting sekarang ialah keselamatan anak-anak beliau dan orang ramai secara amnya, untuk saling bekerjasama mematuhi arahan-arahan yang dikeluarkan oleh Kementerian Kesihatan dalam membantu negara membendung jangkitan wabak COVID-19 daripada terus menular.



## Apa Pendapat Biskita?

### Cabaran bekerja dari rumah, meja makan jadi pejabat

**W**ABAK virus COVID-19 yang telah melanda pelosok dunia tidak terkecuali negara kita, Negara Brunei Darussalam telah menyebabkan norma dan cara kerja sedia ada dalam kebanyakan pejabat kerajaan / swasta di seluruh dunia berubah dan mungkin untuk selamanya. Pandemik COVID-19 yang tercetus menyebabkan ramai pekerja memilih untuk bekerja dari rumah.

Peningkatan drastik situasi ini memberi gambaran masalah dan juga peluang kepada aplikasi persidangan video (*video conference*) untuk menyerlahkan kemampuan masing-masing. Syarikat *startup* seperti Slack dan Zoom dan juga syarikat gergasi utama seperti Google dan Microsoft sedang memberi perkhidmatan percuma kepada pengguna untuk mengakses aplikasi persidangan video mereka.

Pandemik COVID-19 atau dikenali sebagai wabak penyakit Coronavirus 2019 menunjukkan bukti penularannya secara global dengan rekod penghidapnya yang tinggi di pelbagai negara termasuk negara kita sendiri kerana merebaknya wabak yang begitu digeruni ini, banyak negara-negara luar memilih untuk melakukan pekerjaan sehari-hari mereka di rumah atau Work From Home (WFH), namun sejauh mana ia berkesan dan adakah ia membawa kepada kebaikan atau ada kelemahannya tersendiri.

Apa Pendapat Biskita kali ini turut mendapatkan beberapa pandangan daripada orang ramai mengenai bekerja dari rumah.

"Menyeimbangkan antara kerja dan kehidupan apabila bekerja dari rumah boleh mendatangkan cabaran bagi seseorang. Bekerja dari rumah bererti perlu bijak menguruskan tuntutan kerja di pejabat dan di rumah pada waktu yang sama. Ramai pekerja memakai topi yang pelbagai dalam satu masa sebagai pekerja, ibu, anak dan suami. Namun, apa yang penting ialah kejujuran kita dalam melaksanakan tugas-tugas kita di rumah seperti mana kita menjalankan tugas-tugas kita semasa berada di pejabat, lakukanlah rumah kita seperti berada di pejabat semasa melakukan pekerjaan yang diamankan."

Bagi saya sendiri sebagai salah seorang penjawat awam, apa yang sesuai untuk saya dan yang sesuai dengan awad, mungkin berbeza tetapi bagi saya, langkah nombor satu, jangan tukar rutin awad. Lakukan apa yang kita biasa lakukan sebelum ke tempat kerja. Mempunyai ruang kerja yang khusus juga faktor penting untuk WFH yang cekap. Kecil atau besar ruang kerja bukanlah menjadi isu, selagi cukup untuk letak komputer riba, dokumen atau perkakas lain yang diperlukan supaya kerja boleh disiapkan yang pentingnya kriteria saling percaya antara ketua dan pasukan sebagai kunci menjayakan WFH.

Kurangkan andaian, berikan kepercayaan. Itulah kuncinya. Bagaimanapun, dalam tempoh itu, pegawai dan kakitangan daripada sektor swasta dan kerajaan tetap perlu bekerja dari rumah. Bagi ibu bapa pastinya berdepan cabaran apabila perlu menyelesaikan tugas-tugas pejabat, selain menjadi suri rumah mengemas rumah dan menyiapkan keperluan anak. Oleh itu, mereka perlu bijak membahagikan masa dalam memastikan pekerjaan mereka tidak terganggu dan pada masa sama keperluan anak di rumah terjaga dengan baik". - Ahmad Azizi Marzuki, Gadong.

"Bagi saya sebagai seorang penulis berpendapat, walaupun sudah biasa bekerja dari luar pejabat, pengalaman bekerja dari rumah mengajar beberapa perkara baharu dalam membina budaya kerja yang stabil. Dua perkara penting bagi penulis adalah jadual harian yang 'adil' bagi diri sendiri serta ruang kerja yang teratur dan lengkap. Jadual penulis tidak banyak diubah berbanding jadual harian sewaktu bekerja di pejabat. Bangun tidur, mandi dan masuk ke 'pejabat' tetapi berjalan seperti biasa. Tidak dinafikan keseronokan bekerja tidaklah seperti yang biasa kerana, sebagai wartawan berjalan ke sana ke sini bertemu pelbagai orang adalah lumrah setiap hari. Ia diganti dengan panggilan telefon dan menghantar emel kepada pihak yang ingin ditemui bual sambil memantau trend di media sosial". - Haji Suraya Haji Mohd. Ariff, BSB.

"Berkongsi pengalaman pertama kali bekerja dari rumah sejak negara kita dilanda COVID-19 agak sukar untuk diri saya untuk fokus menyiapkan tugas-tugas pejabat. Ini kerana sebagai seorang ibu saya juga perlu memasak lebih kerap dan dalam masa yang sama, perlu melakukan kerja rumah yang lain. Bertambah lagi dengan kehadiran anak-anaknya kerana sekolah dan tadika ditutup. Secara jujur, konsentrasi buat kerja pejabat di rumah hanya satu hingga dua jam saja kemudian memang kena berhenti sekejap. Walau bagaimanapun, dengan keadaan sekarang bahaya COVID-19, kenalah belajar sesuaikan diri bekerja dari rumah". - Hajah Suraya Haji Mohd. Ariff, BSB.

Justeru pada pandangan saya selaku penulis ruangan Apa Pendapat Biskita kali ini tidak dinafikan, bekerja dari rumah sangat mencabar, terutamanya bagi golongan pekerja yang juga bergelar ibu dan mempunyai anak kecil. Ini kerana ia berpotensi menimbulkan tekanan kepada mereka sekiranya gagal menanganinya secara baik, di samping perlu berhadapan dengan lebih banyak permintaan, sama ada daripada majikan, anak-anak maupun suami mereka sendiri.

Cabaran juga boleh timbul memandangkan ini merupakan perkara baru dan kebanyakan kita belum biasa bekerja dari rumah. Ditambah lagi dengan kebimbangan terhadap situasi semasa yang tidak menentu, serta kerisauan mengenai kesihatan dan keselamatan diri dan keluarga. Lagipun, dalam waktu sukar seperti sekarang semua ahli keluarga - suami, isteri, anak-anak mesti saling menyokong, bekerjasama dan bersatu hati dalam semua urusan rumah tangga bagi memastikan keharmonian institusi dapat dikenalkan. Dalam konteks ini ialah sejauh mana mereka boleh menerima WFH, jika mereka menerima secara negatif, maka negatiflah tetapi sekiranya positif, maka positiflah jadinya.

Biskita dialu-alukan menyumbangkan pendapat biskita dengan dua tajuk di bawah, sama ada menggunakan nama sebenar atau nama pena.

Sila e-melkan pendapat biskita ke :  
pelita.brunei@information.gov.bn

- i. Kelebihan dan Kekurangan Penggunaan Pengangkutan Awam
- ii. Kerja Sambilan dan Pelajar : Keperluan atau Tuntutan



#### gabah-gabah bermaksud

1. longgar tentang pakaian dan sebagainya.

Contoh pemakaian kata : badanmu ani damit, baju atau sais XL, **gabah-gabah** tah usulnya.

2. lebih besar daripada yang lain tentang rumah dan sebagainya.

Contoh pemakaian kata : sanang mangilala rumahnya, ia ganya **gabah-gabah** di sana atu.

3. menggerbang tentang rambut.

Contoh pemakaian kata : **gabah-gabah** rambutnya bangunnya dari tidur.

#### lambah-lambah bermaksud

terbuka atau tidak tertutup tentang pintu, jendela, dan sebagainya.

Contoh pemakaian kata : pintu rumahnya **lambah-lambah**, urangnya dada kalitan.

#### manyangga bermaksud

menghalang supaya tidak dimasuki, dilalui, dan sebagainya.

Contoh pemakaian kata : ia **manyangga** jaraya atau supaya karita inda dapat lalu.

**SUMBER : DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA, KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELIA DAN SUKAN**



## KAMPUNG PUNI



Foto : Hernie Suliana Haji Othman

## GULAIAN BADUDUN

#### BAHAN-BAHANNYA:

- 1 pucuk rebung
- Daun Bagu (secukupnya)
- Jagung muda (secukupnya)
- Kulat (secukupnya)
- 5 ulas bawang merah (dihiris)
- 4 ulas bawang putih (dihiris)
- 50g udang kering (ditumbuk)
- 1 tangkai cili merah
- 1 cawan santan

Garam secukupnya  
Minyak untuk menumis  
Air

#### CARA MEMBUATNYA :

Rebung dihiris nipis kemudian direbus dan ditoskan. Daun Bagu dibuang urat tengahnya, jagung muda dan kulat dan cili merah dihiris. Setelah itu, panaskan

minyak, kemudian tumiskan bawang merah dan bawang putih hingga naik bau. Kemudian masukkan udang kering dan cili merah, goreng hingga sedikit kering. Lalu masukkan sayur, garam dan air. Apabila sudah mendidih, masukkan santan dan biarkan ia mendidih sekejap dan tutup api.

# warisan

Kenali budaya dan tradisi masyarakat kita



## 'Durong' pondok khas penyimpanan padi, relevan hingga kini

Oleh : Ak. Jefferi Pg. Durahman  
Foto : Ihsan Jabatan Muzium-Muzium

**P**ADI merupakan salah satu keperluan penting bagi sumber makanan kita sejak dari zaman dahulu lagi, di mana pada akhir musim menuai padi, padi yang ditanam khas akan dijadikan amping padi sebagai hidangan istimewa bagi menandakan tamatnya musim menanam padi.

Bagi petani masyarakat Dusun dan Kedayan dahulu kala, beberapa keperluan tertentu perlu ada dibina dan disediakan antaranya ialah Durong.

Durong merupakan satu pondok khas

untuk menyimpan padi yang dibina di atas empat tiang yang dipasang dengan Dinar. Bentuknya seperti rumah kecil, mempunyai sebuah pintu tetapi tidak bertingkap, manakala atapnya diperbuat daripada daun Rumbia dan dindingnya daripada kulit Bangkuh atau daun Rumbia.

Tiangnya daripada batang Nibung yang dikupas kulitnya supaya licin, agar tikus dan tupai tidak dapat memanjatnya. Jika batang Nibung tidak ada, maka tiang kayu Madang, Cempedak atau Bulian boleh digunakan sebagai gantinya. Alat tambahan yang perlu dipasang di tiang kayu tersebut ialah Dinar. Dinar

ialah sejenis alat diperbuat daripada kayu berbentuk bulat yang berperanan bagi menghalang haiwan perosak, terutama tikus dari naik ke Durong dan memakan bekalan beras.

Biasanya Durong berukuran 3 meter x 4 meter dengan ketinggian tiangnya pula berukuran dalam 2 meter.

Durong sebesar ini boleh memuatkan sehingga 600 gantang padi. Tangganya diperbuat daripada sebatang kayu besar, lurus tetapi ringan yang ditakah sama jarak. Tangga ini dinamakan juga sebagai Tangga Kambing untuk menaiki Durong dan apabila ia tidak digunakan, tangga tersebut akan disimpan dengan cara digantung di bawah lantai Durong.

### Dinar

Pada setiap Durong atau tempat penyimpanan padi, dipasangkan alat berbentuk bulat leper yang dipanggil Dinar.

Dinar Durong biasanya berukuran lebih kurang 1 meter garis pusat dan tebalnya 5 sentimeter.

Kebiasaannya Dinar dibuat daripada banir kayu keras dan tahan lama seperti Dungun, Petai, Sentul dan Tinga-Tinga. Jika Dinar sukar diperoleh, petani akan memasang besin yang boleh dibeli di kedai, namun ada juga yang memilih penutup tong dram minyak atau asfalt sebagai Dinar.

# Masyarakat hendaklah mengadaptasi norma baharu



IBU penuntut semasa mengambil kerja rumah yang disediakan oleh guru.

Oleh : Hajah Siti Zuraiyah Haji Awang Sulaiman  
Foto : Hamzah Mohidin

**BANDAR SERI BEGAWAN,** Isnin, 13 April. - Wabak pandemik COVID-19 hanya dalam sekilip mata banyak merubah landskap kehidupan masyarakat dunia pada masa ini. Ia memaksa masyarakat merubah rutin kebiasaan harian mereka di tempat kerja, di sekolah, tempat-tempat ibadat serta aktiviti sosial mereka.

Ke arah mengekang munculnya jangkitan baharu COVID-19 (*to flatten the curve*), langkah-langkah radikal seperti penjarakan sosial atau fizikal mula diterapkan di negara-negara seluruh dunia yang mempunyai kes-kes jangkitan.

Berlakunya pandemik ini juga menggesa setiap individu untuk sentiasa berada di rumah, di mana di kebanyakan negara, sekolah-sekolah juga ditutup. Begitu juga dengan masjid-masjid, kompleks-kompleks sukan, panggung-panggung wayang dan sebagainya kerana orang ramai disarankan agar mengurangkan pergerakan dan kurangkan bersentuhan (kontak) serta tidak mengadakan perkumpulan ramai, demi membendung wabak berkenaan.

Perubahan drastik ini setentunya memberi kesan kepada masyarakat kerana ia bukanlah suatu perkara yang sering berlaku, dan peringkat permulaan sememangnya agak sukar untuk dihadapi, namun jika masyarakat bersatu padu dalam hal ini, maka ia akan dapat diadaptasikan perlahan-lahan ke

dalam kehidupan seharian.

Sejak pengesanan kes pertama COVID-19 di Negara Brunei Darussalam, pelbagai langkah dan inisiatif baharu diperkenalkan oleh pelbagai pihak termasuk kerajaan, swasta dan persendirian di negara ini dalam sama-sama mengawal penularan jangkitan wabak COVID-19.

Sebagai langkah keselamatan dan penjagaan, Kementerian Kesihatan tidak kendur-kendur mengingatkan orang ramai untuk sentiasa melakukan langkah berjaga-jaga dengan mengamalkan penjarakan sosial atau fizikal, mengamalkan kebersihan diri dan menjaga etika ketika batuk atau bersin serta mengelakkan perkumpulan ramai (*mass gathering*), mengurangkan daripada mengunjungi ke gedung-gedung perniagaan beramai-ramai dan hanya keluar sekiranya perlu sahaja.

Sementara itu, Kementerian Pendidikan mengambil langkah segera dengan memperkenalkan program *e-learning* bagi meneruskan pembelajaran dan pengajaran bagi semua sekolah rendah, menengah, Pusat Tingkatan Enam dan Institut Pendidikan Teknikal Brunei (IBTE) di bawah kawalan Kementerian Pendidikan dan juga termasuk sekolah-sekolah di bawah kawalan Kementerian Hal Ehwal Ugama, sekolah-sekolah swasta secara dalam talian (*online*)



SALAH seorang guru membuat pengajaran secara dalam talian.

bermula penggal persekolahan kedua.

Bagi memastikan kesihatan dan keselamatan pelajar-pelajar adalah terjaga serta terhindar daripada sebarang kemungkinan jangkitan, pelajar-pelajar dikehendaki untuk terus berada di rumah dan mengikuti pembelajaran secara dalam talian (*online*) melalui pelbagai landasan mengikut kapasiti sekolah masing-masing, sama ada melalui E-mel, Google Docs, aplikasi WhatsApp, Video Conference, Microsoft Teams dan platform media sosial atau sebarang aplikasi telekomunikasi yang bersesuaian.

Selain itu, pihak sekolah juga memberikan Home Pack Learning (HPL) bagi pelajar-pelajar yang tidak mempunyai akses kepada Internet. Pendidikan melalui rancangan TV juga dilaksanakan sebagai sokongan tambahan pengajaran dan pembelajaran melalui media massa.

Dalam berhadapan situasi jangkitan wabak COVID-19 ini, sesetengah sektor kerajaan dan swasta juga mula mencadangkan pekerjaan untuk bertugas dari rumah kediaman masing-masing atau Work From Home (WFH), terutamanya bagi mereka yang dikategorikan sebagai *vulnerable*, seperti yang dinyatakan oleh Kementerian Kesihatan, termasuk mereka yang sedang mengandung.

Pelaksanaan kaedah WFH juga diselaraskan dengan kaedah *flexible working arrangements* bagi semua warga perkhidmatan awam seperti yang dinyatakan di dalam Surat Keliling Jabatan Perdana Menteri Bilangan 06/2020.

Perkhidmatan - perkhidmatan terutamanya kaunter-kaunter pembayaran yang berurusan dengan orang ramai juga melaksanakan langkah-langkah segera bagi memudahkan orang ramai membuat urusan.

Bagi mengurangkan dan mengelakkan orang ramai berkumpul pada satu tempat, adalah disyorkan menggunakan jalan alternatif kemudahan perkhidmatan kaunter melalui perkhidmatan dalam talian bagi beberapa perkhidmatan kerajaan tanpa perlu ke kaunter-kaunter perkhidmatan dengan melayari portal rasmi kerajaan iaitu [www.gov.bn](http://www.gov.bn).

Perkhidmatan - perkhidmatan

sebagai saluran alternatif untuk para pelanggan.

Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka turut memperkenalkan Sistem E-BUKU yang menyediakan bahan-bahan digital termasuk E-BUKU dalam pelbagai genre, perubatan, e-Jurnal dan buku audio. Orang ramai bolehlah mengakses E-BUKU tersebut secara percuma dengan melayari Portal Perpustakaan <https://www.librarybrunei.gov.bn/library/dbp/e-buku>.

Sementara itu, bermula 19 Mac lalu, premis-premis makanan termasuk restoran, kedai makan, kedai minum, kafe, food court, gerai makan dan seumpamanya adalah tidak dibenarkan untuk menyajikan makanan di premis-premis dan hanya dibenarkan untuk menyediakan makanan untuk dibawa pulang sahaja (*take-away*).

Sememangnya kita tidak akan tahu bila wabak ini akan berakhir dan hilang sepenuhnya. Namun, di sebalik perasaan panik dan kesan negatif yang dilihat akibat wabak ini, ada hikmah dan hal positif juga dapat diambil.

Orang ramai kini mengambil berat akan penjagaan kesihatan masing-masing dengan kerap mencuci tangan dan memastikan persekitaran mereka sentiasa bersih. Di samping itu, pandemik ini juga berjaya menyatukan perpaduan dalam kalangan rakyat, di mana individu saling tolol menolong memberikan bantuan tanpa memandang pangkat, rupa dan agama.

Dengan berada di rumah, setentunya memberi kesempatan untuk kita meluangkan aktiviti bersama keluarga yang kadang-kadang tidak dapat kita lakukan sebelumnya.

Oleh itu, kerjasama kesemua masyarakat dan orang ramai untuk sentiasa mematuhi perintah kerajaan sangatlah diharapkan dalam sama-sama bersatu padu mengekang penularan jangkitan wabak COVID-19, agar kita akhirnya akan dapat menjalani kehidupan dan melakukan perniagaan seperti sediakala.

Sama-sama kita berdoa agar negara kita akan sentiasa terpelihara dan dilindungi oleh Allah Subhanahu Wata'ala daripada sebarang ancaman dan semoga wabak COVID-19 akan segera hilang dan lenyap sepenuhnya dari muka bumi ini. Amin Ya Rabbal 'Alamin.



SALAH seorang penuntut mengikuti pembelajaran dari rumah.

yang ada terdapat dalam portal tersebut antaranya, permohonan membaharu lesen memandu dan lesen kenderaan; permohonan lesen bagi membangun rumah; permohonan pemasangan elektrik dan air; pendaftaran import makanan; permohonan pekerjaan di perkhidmatan awam dan sektor swasta dan lain-lain.

Sementara proses-proses bagi yang menggunakan perkhidmatan - perkhidmatan dalam talian itu adalah, orang ramai perlu mendaftar masuk (*login*) dengan menggunakan akaun e-Darussalam. Akaun ini boleh diperoleh dengan mendaftar secara dalam talian melalui laman portal [www.gov.bn](http://www.gov.bn).

Dalam pada itu, Pihak Berkuda Industri Teknologi Info-komunikasi Negara Brunei Darussalam (AITI) dan Darussalam Enterprise (DARE) juga melancarkan portal [www.ekadaibrunei.bn](http://www.ekadaibrunei.bn), iaitu sebuah portal direktori dalam talian yang menyediakan pautan laman sesawang ke platform-platform e-Dagang, penyedia-penyedia perkhidmatan penghantaran dan logistik, serta Laman Sesawang rasmi Satu Kampung Satu Produk (1K1P).

Portal ini bertujuan untuk memberi kemudahan kepada orang ramai untuk membeli pelbagai keperluan secara dalam talian. Portal ini juga membolehkan Pengusaha Mikro, Kecil dan Sederhana (PMKS) untuk memilih platform e-Dagang yang dapat menempatkan produk dan perkhidmatan mereka dalam talian



PERKHIDMATAN pandu lalu salah sebuah restoran di kawasan Gadong.

## India lanjut lockdown hingga 3 Mei, kes positif melebihi 10,000

**NEW DELHI**, 14 April. - India pada Selasa melanjutkan perintah lockdown di seluruh negara untuk membendung wabak COVID-19, sehingga 3 Mei, berikutan jumlah jangkitan sudah melebihi 10,000 orang.

Perdana Menteri Narendra Modi berkata langkah itu perlu diambil untuk memastikan pandemik tidak menular ke kawasan baharu dan menggesa orang ramai terus disiplin

sepanjang tempoh lockdown bagi memastikan 1.3 bilion orang duduk di rumah.

Sebelum ini, tempoh lockdown dikuat kuasa selama 21 hari bermula 25 Mac, dan banyak negeri menyokong langkah itu diteruskan.

"Keputusan telah diambil supaya lockdown di India dilanjutkan sehingga 3 Mei," kata Modi dalam ucapannya yang disiarkan televisyen.

"Walau apa cara sekali pun kita tidak boleh membiarkan wabak menular ke kawasan baharu," katanya.

Beberapa sekatan mungkin boleh dilonggarkan selepas 20 April di tempat yang berjaya mengekang penularan penyakit itu, kata Perdana Menteri.

Kes positif terbaru di India dilaporkan kira-kira 10,400 dan jumlah kematian seramai 358 orang. -- BERNAMA

## COVID-19 : Penjara Penor ambil langkah waspadai walau tiada kes positif



Anggota Jabatan Bomba dan Penyelamat (JBPM) Pahang dengan berpakaian lengkap memasuki Penjara Penor bagi melakukan kerja-kerja disinfeksi hari ini. ©BERNAMA

**KUANTAN**, 14 April. - Penjara Penor di sini telah mengambil pelbagai langkah berwaspada termasuk melakukan proses sanitasi di semua blok penjara bagi mengelak penularan COVID-19 walaupun tiada kes positif COVID-19 direkodkan dalam kalangan penghuninya setakat ini.

Pengarah Penjara Penor, Datuk Abu Hasan Hussain berkata aspek kesihatan dan keselamatan banduan menjadi keutamaan pihaknya dengan langkah pencegahan mula dilakukan sejak awal penularan wabak itu berlaku di negara ini.

Sebagai contoh, Abu Hasan berkata semua kakitangan penjara dan pelawat serta mereka yang mempunyai urusan dalam penjara kini perlu melalui proses saringan

suhu dan memakai penutup hidung dan mulut selain pemeriksaan lebih ketat dilakukan terhadap banduan baharu.

"Kita berharap operasi sanitasi yang dilakukan hari ini juga dapat membantu mengurangkan kebimbangan ahli keluarga penghuni kerana kami menerima banyak pertanyaan daripada mereka yang bimbang dengan penularan COVID-19 memandangkan banduan berkongsi sel," katanya.

Beliau berkata demikian kepada pemberita selepas meninjau pelaksanaan operasi sanitasi itu yang turut dihadiri Pemangku Pengarah Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia (JBPM) Pahang Mohd Zahar Abdullah di sini, hari ini.

Menurut Abu Hasan, program sanitasi itu melibatkan semua empat buah blok sel dan banduan dikumpulkan di kawasan lapang bagi membolehkan anggota bomba dan Majlis Perbandaran Kuantan melakukan kerja berkenaan.

"Selain sel, ia turut melibatkan semua bengkel, perpustakaan, kelas dan pusat kesihatan penjara serta pejabat dan kawasan kuarters kakitangan," katanya.

Selain itu, penghuni juga telah dimaklumkan mengenai wabak COVID-19 oleh kakitangan penjara supaya mereka tahu akan bahaya penyakit ini selain risalah berkaitan ditampalkan di pelbagai lokasi sekitar blok penjara.

Selain itu, sejak kluster COVID-19 daripada perhimpunan di Sri Petaling, Kuala Lumpur dikesan, semua kakitangan penjara yang mempunyai ahli keluarga yang menghadiri program itu diminta untuk memaklumkan pengurusan penjara sebagai langkah berjaga-jaga.

Penjara Penor kini menempatkan 2,473 orang penghuni selain memiliki tujuh banduan menumpang. Sementara itu, Mohd Zahar berkata sejak dimulakan pada 30 Mac lepas, JBPM Pahang telah melakukan proses sanitasi di 250 buah premis terdiri daripada bangunan kerajaan, premis perniagaan dan kawasan tumpuan awam seperti pasar.

Program itu dilakukan dengan kerjasama pelbagai pihak seperti agensi dan jabatan kerajaan, pihak berkuasa tempatan (PBT) dan Perbadanan Pengurusan Sisa Pepejal dan Pembersihan Awam (SWCorp). -- BERNAMA

## Harum Manis Perlis laris, guna khidmat kurier untuk penghantaran

**KANGAR**, 14 April. - Kelihatan seorang pemuda sedang sibuk memunggah beberapa kotak mangga harum manis yang ditempah pelanggan, daripada bahagian belakang kenderaan pacuan empat rodanya.

Sesekali Mohd Azwan Che Seman, 33, mengesat peluh menggunakan lengan bajunya sambil menunggu giliran menyerahkan kotak di kaunter Pos Laju Kangar, untuk dihantar ke Johor Bahru, Johor.

Situasi orang ramai mahu menghantar mangga harum manis menggunakan perkhidmatan kurier adalah pemandangan biasa ketika ini, berikutan Perintah Kawalan Pergerakan (PKP), yang menyebabkan orang ramai tidak dapat berkunjung ke Perlis, bagi

mendapatkan buah itu dan pembeli tidak dapat bertemu secara terus, dengan penjual.

"Alhamdulillah walaupun dalam tempoh PKP, saya menerima permintaan mangga harum manis secara dalam talian lebih tinggi tahun ini berbanding tahun-tahun sebelum ini berikutan PKP, kerana orang ramai atau pelanggan tidak dapat berkunjung ke kebunnya, di Mata Ayer.

Katanya, setelah menerima tempahan secara dalam talian, beliau akan membungkus mangga harum manis ke dalam kotak mengikut pesanan pelanggan. Sama ada tiga kilogram (kg), enam kg atau 10kg.

"Sekarang ini adalah musim mangga harum manis dan harga sekilogram adalah antara RM20

hingga RM25 bergantung kepada kualiti buah," katanya.

Mohd Azwan berkata, permintaan mangga harum manis secara dalam talian lebih tinggi tahun ini berbanding tahun-tahun sebelum ini berikutan PKP, kerana orang ramai atau pelanggan tidak dapat berkunjung ke kebunnya, di Mata Ayer.

Tinjauan Bernama mendapati orang ramai sudah membanjiri perkarangan pejabat Pos Laju di sini seawal 8 pagi, untuk beratur dan menghantar buah kepada sahabat dan pelanggan, walaupun dalam tempoh PKP.

Namun mereka dilihat masih menatuhi nasihat Kementerian Kesihatan, dalam mencegah jangkitan COVID-19, termasuk menjaga jarak sosial.

## Kedutaan Arab Saudi sumbang 1,000 paket makanan kepada anggota Polis

**KUALA LUMPUR**, 14 April. - Kedutaan Arab Saudi di Malaysia menyumbang 1,000 paket makanan kepada anggota polis di sini, yang bertugas mengawal pergerakan orang awam bagi membasi penularan jangkitan wabak COVID-19.

Sumbangan itu diserahkan kepada Ketua Polis Kuala Lumpur Datuk Seri Mazlan Lazim di Ibu Pejabat Polis Diraja Malaysia (PDRM) Bukit Aman, pada Isnin.

Duta Arab Saudi ke Malaysia, Datuk Dr Mahmoud Hussien Saeed Qattan berkata sumbangan berkenaan sebagai menghargai pengorbanan dan usaha anggota polis yang bertugas di barisan hadapan dalam melaksanakan Perintah Kawalan Pergerakan (PKP).

Beliau turut memuji tindakan dan langkah pencegahan yang dilaksanakan kerajaan Malaysia untuk membasi COVID-19. "Saya mendoakan Allah SWT sentiasa memelihara Malaysia dan segala usaha yang dilakukan akan berjaya," katanya ketika dihubungi Bernama hari ini. -- BERNAMA

## COVID-19 : Kes relaps kian meningkat di Korea Selatan

**SEOUL**, 14 April. - Jumlah kes relaps COVID-19 kian meningkat di Korea Selatan sejak beberapa hari kebelakangan ini, meletakkan pihak berkuasa kesihatan sekali lagi berdepan tugas getir walaupun kadar jangkitan baharu menunjukkan penurunan.

Menurut Pusat Kawalan dan Pencegahan Penyakit Korea (KCDC), pada Isnin seramai 116 orang dikesan positif semula, meningkat tiga lagi kes berbanding hari sebelumnya, lapor agensi berita Yonhap.

Relaps bermaksud kemunculan semula penyakit dalam tempoh tertentu selepas kelihatan sembah. Pihak berkuasa kesihatan sedang berusaha mencari punca bagaimana perkara itu boleh berlaku, sebilangan besar kes - sejumlah 83 - dilaporkan di Daegu dan wilayah Gyeongsang Utara.

"Penyiasat sedang mencari punca sama ada virus itu kembali menyerang atau menjangkiti semula. Kami juga sedang menyiasat kes berulang itu mendorong kepada infeksi sekunder," kata ketua KCDC Jeong Eun-kyeong pada Isnin.

Jeong juga mengatakan KCDC juga bekerjasama rapat dengan Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO) berhubung perkara itu.

Pihak berkuasa kesihatan sebelum ini dilaporkan berkata virus itu kemungkinan besar kembali aktif, bukannya mereka dijangkiti semula, kerana ujian dilakukan tidak lama selepas mereka keluar dari kuarantin.

Di Korea Selatan, pesakit perlu menjalani dua kali ujian pengesahan dalam masa 24 jam, sebelum dibebaskan dari kuarantin dan dianggap sepenuhnya pulih.

Pada Selasa Korea Selatan melaporkan 27 kes baharu COVID-19, menjadikan jumlah jangkitan 10,564. Dua hari berturut-turut jumlah jangkitan baharu di bawah 30. Pada Isnin, negara itu mencatatkan 25 kes baharu. Kes pertama pesakit dikesan semula positif COVID-19 dilaporkan pada 29 Februari. -- BERNAMA

## Lebih 1.9 juta penduduk dunia kini dijangkiti COVID-19

**ANKARA**, 14 April. - Kes jangkitan COVID-19 global sudah mele过i 1.9 juta pada Isnin dengan angka korban mencecah 118,459 orang manakala pesakit yang sembah seramai 446,002, lapor agensi berita Anadolu memetik Johns Hopkins University.

Dengan sejumlah 1,904,566 kes direkodkan di seluruh dunia, setengah juta jangkitan dicatatkan di AS - lebih 572,000 kes.

AS juga mencatatkan jumlah korban teramai mele过i 23,000 orang selain menjadi pusat penularan wabak baharu, disusuli Itali dengan 20,465 kematian.

Spanyol pula negara kedua melaporkan kes tertinggi, 169,496. Sementara China, dengan 3,345 kematian dan lebih 83,200 kes.

Baru-baru ini, menurut data Hopkins, kematian setiap hari di China kekal pada nombor tunggal dan lebih 78,000 pesakit sembah.

Virus kini merebak ke 185 negara sejak pertama kali muncul di China pada Disember. -- BERNAMA

Sementara itu, Mohd Shahir Mohd Asri, 27, berkata, beliau mula datang ke Pos Laju sejak pukul 9 pagi kerana tidak mahu beratur terlalu panjang, untuk membuat pengeposan buah mangga harum manis kepada keluarganya, di Kulim, Kedah.

"Saya tak sangka boleh seramai ini orang di pejabat pos. Saya ingat biasa-biasa saja. Nasib juga datang awal ke sini. Selalu saya hantar kepada mereka sendiri, tapi tak boleh keluar negeri, jadi saya gunakan perkhidmatan kurier," katanya yang tinggal di Taman

Ira, Kangar.

Selain perkhidmatan Pos Laju, perkhidmatan kurier lain turut sibuk dan menjadi tumpuan orang ramai, yang mahu menghantar mangga harum manis ke tempat lain.

Sebelum ini, timbul kebimbangan dalam kalangan penanam dan peniaga mangga harum manis, bahawa PKP akan menyebabkan lambakan pengeluaran tetapi apa yang berlaku permintaannya masih baik, berikutan tempahan secara dalam talian. -- BERNAMA

# Kementerian Kesihatan terus menerima sumbangan



**YANG Berhormat Menteri Kesihatan ketika menerima sumbangan dari BigBwnProject, Kunyit7Lodge.bn, Simonadinin, Green Brunei dan Cerita Fabrikku dengan menyumbangkan sebanyak 22,000 unit pelindung wajah (Face Shields) yang disampaikan oleh Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan.**

**BANDAR SERI BEGAWAN**, Isnin, 13 April. - Kementerian Kesihatan menerima sumbangan-sumbangan dari pelbagai pihak sebagai Tanggungjawab Sosial Korporat (Corporate Social Responsibility) dari pihak-pihak penderma dalam membantu pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, khususnya Kementerian Kesihatan dalam sama-sama menangani dan membendung penularan wabak COVID-19 di Negara Brunei Darussalam.

Antara penyumbang tersebut ialah Society of Anaesthesiologists of Brunei Darussalam berupa cek berjumlah BND10,000 yang disampaikan oleh Dr. Haji Zulaidi bin Haji Abd. Latif selaku President Society of Anaesthesiologists of Brunei Darussalam, diikuti PERADIAN yang terdiri dari Fera Health And Nursing Care Sdn. Bhd.,

BigBwnProject, Kunyit7Lodge.bn, Simonadinin, Green Brunei dan Cerita Fabrikku dengan menyumbangkan sebanyak 22,000 unit pelindung wajah (Face Shields) yang disampaikan oleh Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Aminuddin Ihsan bin Pehin Orang Kaya Saiful Mulok Dato Seri Paduka Haji Abidin, seterusnya sumbangan berupa cek berjumlah BND15,000 daripada Waznah Enterprise yang disampaikan oleh Mohamed Salim bin Abdul Hameed. Sumbangan yang juga berupa cek berjumlah BND5,000 daripada Hufainaiz Company Sdn. Bhd. yang disampaikan oleh Liakath Ali bin Abdul Hameed dan ini diikuti pula sumbangan berupa 24,000 unit Surgical Mask daripada Lions' Club yang disampaikan oleh Presidennya, Sushell Kaur dan Treseurer, Diana Solinap. Kesemua sumbangan tersebut diterima oleh

Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Md. Isham bin Haji Jaafar bagi pihak Kementerian Kesihatan yang berlangsung di Bilik Tetamu, Tingkat 3, Kementerian Kesihatan.

Manakala pada sebelah petang pula, beberapa sumbangan juga turut diterima daripada NBT Sdn. Bhd. [Persatuan Peniaga Automobil Brunei (PPAB)] berupa cek berjumlah BND10,000 yang disampaikan oleh Pengarah Urusan mereka, Haji Ahmad Omar bin Pehin Dato Haji Husin, diikuti pula sumbangan daripada Teng Chin Ying Sdn. Bhd. [Persatuan Peniaga Automobil Brunei (PPAB)] berupa 30,000 Surgical Masks disampaikan oleh Pengarah mereka, Teng Chee Kiong, turut memberikan sumbangan ialah Grand Motors Sdn Bhd [Persatuan Peniaga Automobil Brunei (PPAB)] berupa cek berjumlah BND10,000 dan disampaikan

Siaran Akhbar dan Foto :  
Kementerian Kesihatan



oleh Pengurus Projek, Major (B) Ramli Mohd. Ariff dan juga sumbangan berupa cek berjumlah BND5,000 dari Premeir Motors Sdn. Bhd. [Persatuan Peniaga Automobil Brunei (PPAB)] disampaikan oleh Pengarah mereka, Teng Chee How. Kesemua sumbangan tersebut diterima oleh Setiausaha Tetap, Kementerian Kesihatan, Haji Abdul Manap bin Othman yang bertempat di Bilik VIP, Tingkat Bawah, Kementerian Kesihatan.

Juga turut memberikan sumbangan ialah SC Tubular Solutions (B) Sdn. Bhd. berupa lima unit Washer & Drayer 18 kg dan 10 kg, dan juga 10 unit Infrared Forehead Thermometer dan disampaikan oleh Pengurus Am SC Tubular Solutions (B) Sdn. Bhd., Philip Grant dan sumbangan tersebut diterima oleh Pemangku Pengarah Pentadbiran dan Kewangan, Kementerian Kesihatan, Dayang Sufinah binti Haji Serudin.

Sumbangan seterusnya diterima daripada Dynamik Technologies Sdn. Bhd. berupa tujuh unit Air Purifier, 100 unit Face Shield Mask, 10 botol 1 liter Hand Sanitizer, 30 Antibacterial Soap Bar and Bottles dan juga 13 kotak sarung tangan yang disampaikan oleh Ketua Perkhidmatan Korporat, Hajah Siti Rozana Dato Paduka Haji Md. Yunos. Sementara itu, Sri Azlina Sdn. Bhd. juga turut memberikan sumbangan berupa cek berjumlah BND10,000 yang disampaikan oleh Shahul Hameed Haja Mohideen. Kesemua sumbangan diterima oleh Pemangku Pengarah Dasar dan Perancangan, Kementerian Kesihatan, Dayang Hajah Siti Ajar binti Haji Yusof yang berlangsung di Dewan Al-'Afiah, Kementerian Kesihatan.

## Menanai inisiatif tanggungjawab sosial korporat

Siaran Akhbar dan Foto : Kementerian Kesihatan

**BANDAR SERI BEGAWAN**, Selasa, 14 April. - Dalam sama-sama membantu membendung dan mencegah penularan jangkitan wabak COVID-19 yang melanda di negara ini, pihak Kerajaan Negara Brunei Darussalam, khususnya Kementerian Kesihatan tanpa henti menerima sokongan dan derma daripada pelbagai pihak, agensi dan syarikat-syarikat swasta.

Perkara ini sejajar dengan Tanggungjawab Sosial Korporat (Corporate Social Responsibility) daripada pihak penderma dalam membantu lagi pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, khususnya Kementerian Kesihatan dalam sama-sama menangani dan membendung penularan jangkitan wabak COVID-19 di Negara Brunei Darussalam.

Oleh yang demikian, acara penyampaian derma telah berlangsung di Dewan Al-'Afiah, Kementerian Kesihatan, di mana Persatuan Siswazah Wanita Negara Brunei Darussalam (PSW) menyumbangkan cek

berjumlah BND2,200 dan disampaikan oleh Yang Dipertua PSW, Pengiran Hajah Zabaidah binti Pengiran Haji Kamaluddin.

Manakala, VSL Systems (B) Sdn. Bhd. pula menyumbangkan cek berjumlah BND2,000 dan disampaikan oleh Pengarah Urusan iaitu wakil bagi Acep Prasojo.

Bagi pihak Kementerian Kesihatan, sumbangan-sumbangan berkenaan diterima oleh Pemangku Pengarah Pentadbiran dan Kewangan, Kementerian Kesihatan, Dayang Sufinah binti Haji Serudin.

**PEMANGKU Pengarah Pentadbiran dan Kewangan, Kementerian Kesihatan menerima sumbangan dari VSL Systems (B) Sdn. Bhd. berupa cek berjumlah BND2,000 yang disampaikan oleh Pengarah Urusan iaitu wakil bagi Acep Prasojo.**



BERITA-BERITA HARIAN BOLEH DIIKUTI DI LAMAN SESAWANG : [www.pelitabrunei.gov.bn](http://www.pelitabrunei.gov.bn)

**LAZIMIKAN MEMBACA AL-QURAN BAGI KESELAMATAN DUNIA, AKHIRAT**

دربیتکن اوله جباتن فراغن، جباتن فردان منtri دان ڈچیتیق اوله جباتن فرچیتمن کراجان، نگارا بروني دارالسلام

Diterbitkan oleh Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri dan dicetak oleh Jabatan Percetakan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam